

联合国教育、科学及文化组织

执 行 局 **EX**

第 一 六 一 届 会 议

161 EX /Decisions

巴 黎 ， 2001年6月29日

执行局第一六一届会议通过的决定

（巴黎，2001年5月28日-- 6月13日）

委员名单
(代表和代理人)

大会主席

J. 莫泽罗娃女士 (捷克共和国)

(大会主席以大会主席身份列席执行局会议, 并有发言权 -- 《组织法》

第V.A.1(a)条)

委员

南非

代表: K. 莫卡莱先生 (特别委员会主席)

代理人: T. 斯克韦伊亚女士

L. 格雷厄姆女士

D. 莫德莱先生

K. 瓦拉 - 莫德莱女士

德国

代表: N. 克林格莱尔先生

代理人: M. 沃布斯先生

B. 瓦尔德泽先生

P. 韦森东克先生

M. 米勒先生

M. 劳贝尔先生

S. 蒙多夫女士

K. 许夫纳先生

T. 舍夫塔勒尔先生

R. 贝内克先生

澳大利亚

代表: K. 威尔特希尔先生

代理人: M. 皮克先生

P. 科万先生
A. 劳雷伊女士
A. 西维茨基女士

孟加拉国

代 表: S. 侯赛因先生

代理人: M. 拉赫曼先生

巴巴多斯

代 表: A. 屈曼斯女士

代理人: M. 金先生
S. 菲利普女士

白俄罗斯

代 表: A. 瑟科夫先生

代理人: V. 森科先生
伊斯托明先生
R. 罗曼诺夫斯基先生

贝 宁

代 表: O. B. J. 亚伊先生

代理人: A. 阿福达先生
R. 库瓦古先生
E. 利桑女士
E. 奥欣 先生
V. 杜耶梅先生

加拿大

代 表: L. 哈梅尔先生

代理人: M. 阿涅厄夫先生
D. 沃尔登先生
M-J. 布罗萨德-尤尔科维奇女士
J-L. 舒耶纳尔先生
D. 勒瓦瑟尔女士

J. 库蒂尔女士

智 利

代 表： J. 拉瓦多斯先生

代理人： A. 罗赫尔斯先生

B. 里奥塞科女士

S. 博桑女士

中 国

代 表： 张学忠先生

代理人： 朱小玉女士

李武清先生

王苏燕女士

邹启山先生

翟建军先生

刘万亮先生

车建国先生

哥伦比亚

代 表： A. 加兰·萨米恩托先生

代理人： S. 蒙托亚·奥尔古因先生

M. C. 洛尔杜伊女士

L. 加西亚·特鲁希洛女士

M. 奥多涅斯女士

科特迪瓦（副主席）

代 表： B. 蒂奥-杜尔先生

代理人： A. 马努安女士

P. 阿卡先生

K. 巴洛先生

埃 及

代 表： M.M. 谢哈布先生

代理人： T. 奥马尔女士
M.S. 阿姆鲁先生
S.R. 乔哈尔先生

西班牙

代表： F. 比利亚尔先生
代理人： P. 贝纳维德斯先生
L. 拉马略先生
C. 斯波托尔诺先生
E. 马丁内斯·罗夫莱斯先生
P. 罗德里格斯先生
S. 佩雷斯·埃斯佩霍先生
F. 洛佩斯-鲁佩雷斯先生
A. 甘戈索先生

埃塞俄比亚

代表： G. 泽韦德女士
代理人： H. 阿马努埃尔先生
G. 阿斯富先生

俄罗斯联邦

代表： E. 西多罗夫先生
代理人： V. 多罗欣先生
V. 萨多夫尼奇先生
B. 采波夫先生
O. 互斯涅佐夫先生
M. 希林斯基先生
V. 尤丁先生
G. 奥尔忠尼启则先生
T. 古列耶娃女士
I. 施皮诺夫先生
A. 斯卡奇科夫先生

芬 兰 (副主席)

代 表： M. 米克维茨女士
代理人： T. 基耶科女士
O. 阿尔霍先生
Z. 霍尔姆斯特伦女士
A. 梅基女士
J. 利德斯先生
R. 科索宁先生
H. 互伊诺宁先生
L. 希尔沃宁先生
M. 理查德女士

法 国

代 表： J. 穆西泰利先生
代理人： J. 法维耶先生
S. 德·布吕沙尔女士
J. 拉茹瓦先生
J-P. 布瓦耶先生
J-P. 雷尼埃先生
C. 迪姆尼女士
S. 勒格朗女士
J-G. 马斯特兰杰洛先生
G. 普凯 - 埃勒·沙米女士
S. 叙兰先生
F-S. 斯托拉先生
C. 瓦利亚-科勒里先生

加 蓬

代 表： J. 莱比比先生
代 理 人： E-P. 杰诺·奥库姆巴先生
N. 穆洛科·恩图图梅女士

I. 康坦 - 奥格韦拉女士
J-M.V. 布尤先生
M-L. 奥沃诺- 恩格马女士
J-M. 姆巴- 恩佐盖先生

格鲁吉亚

代 表： G. 乔戈瓦泽先生
代理人： N. 拉吉泽女士
P. 梅特列韦利先生

加 纳

代 表： C. 阿梅约 - 阿康穆菲先生
代理人： H.O. 布拉沃先生
J. 库西- 阿昌蓬先生
W.A. 阿维纳多-卡尼里杰先生

希 腊

代 表： V. 瓦西利科斯先生
代理人： A. 拉利斯先生
S. 扎哈里亚杜女士
E. 美多迪乌斯女士
G. 佩措达斯先生

几内亚

代 表： K. 祖马尼吉先生
代理人： I. 西拉先生
I. 马加苏巴先生
M. 苏马先生

海 地

代 表： H. 德尼先生
代理人： E. 夏尔先生
J-C. 瓦格纳克先生
F. 让·路易·迪皮易女士

洪都拉斯

代 表： S. 门迭塔·德巴达鲁女士（ 执行局主席 ）

代理人： J.C. 本达尼亚-皮涅尔先生

M.A. 里韦拉-普拉茨先生

J.M. 波塞先生

印 度

代 表： M. 杜贝先生

代理人： N.D. 萨巴瓦尔女士

V. 福尼亚先生

伊朗伊斯兰共和国¹

代 表： A. 贾拉利先生

代理人： J. 萨法伊先生

M. R. 卡沙尼·哈堤卜先生

意大利

代 表： G. 萨尔多先生

代理人： T. 卡雷托尼女士

G. 普利希先生

F. 马尔焦塔·布罗利奥先生

D. 莫兰特先生

M. 帕纳里奥先生

A. 莫利纳女士

M. 米西塔诺女士

M. 萨巴蒂尼女士

T. 萨瓦内拉女士

阿拉伯利比亚民众国（ 副主席 ）

代 表： M.M. 马图杰先生

代理人： M.A. 阿拉斯瓦德先生

¹ 伊朗伊斯兰共和国能源部资深副部长 R. 阿尔达卡尼安先生参加了计划及对外关系委员会和财务与行政委员会的工作。

A. 扎鲁克先生
I. 埃尔格阿里先生
I. 布什里达先生
D. M. 拉赫德尔先生
A. 阿尔马索迪先生
M. 德格达格先生
A. 阿尔巴德里先生

日 本

代 表： 斋藤泰雄先生
代理人： 白川哲久先生
石野利和先生
佐藤英夫先生
今里让先生
大谷圭介先生
尾正 先生
佐藤启子女士
井村隆先生
秋元畅寿先生
高泽昭博先生
可 英里子女士

哈萨克斯坦²（副主席）

代 表： A. 阿雷斯坦别科娃女士
代理人： K. 卡布德柴夫先生
E. K. 卡济科汉诺夫先生
K. 托卡耶娃女士
M. 索林先生

科威特

代 表： H. 易卜拉希姆先生

². 哈萨克斯坦共和国副总理兼哈萨克斯坦教科文组织全国委员会主席I.塔斯马加姆别托夫先生出席了全会第一次会议。

代理人： T. 巴格利先生
H.A. 阿齐兹·侯赛因女士

黎巴嫩

代表： H. 纳沙贝先生（计划及对外关系委员会主席）
代理人： A. 耶姆哈先生
K. 卡拉姆先生
C. 贾扎尔女士

立陶宛（副主席）

代表： U. 卡尔韦里丝女士
代理人： M. 布里迪斯先生
D. 奇斯托维特女士
D. 梅雷茨基斯先生
S. 亚斯凯勒维齐奥斯先生

马达加斯加

代表： A. J. 博托先生
代理人： J. V. 兰德里安南德拉萨纳先生
H. 西蒙女士

马来西亚

代表： 穆萨·穆罕默德先生
代理人： 努尔·阿斯米·伊卜拉欣先生
纳哈鲁丁·阿卜杜拉先生
通库·纳齐赫·通库先生
阿卜杜勒·拉菲·马哈特先生
拉贾·卡马鲁丁·拉贾·艾哈迈德先生
肯尼思·路易斯先生
希希尔·达斯先生
奥马尔·奥斯曼先生

马拉维

代 表： T.R. 奥达拉先生
代理人： A. 哈罗迪亚先生
N. S. 恩圭拉先生
O. P. 马宗达先生
F. R. 姆康达维尔先生

摩洛哥

代 表： A. 本纳尼女士
代理人： S - E. 埃勒洪萨利先生
R. 塞格卢切尼先生

墨西哥

代 表： R. 塔梅斯·格拉先生
代理人： J. 巴罗斯·巴莱罗先生
L. 特雷维尼奥·韦尔塔女士
A. 巴拉德斯·德莫利内斯女士
D. 西曼卡斯·古铁雷斯先生
R. 奥尔蒂斯·巴拉萨先生

尼日利亚

代 表： M. A. 奥莫勒瓦先生
代理人： Y. M. O. 恩瓦福尔先生
F. 奥斯曼女士
Y. 利亚多先生

阿 曼

代 表： F. N. 阿勒 - 法西女士
代理人： M. 哈桑先生
K. 马基先生
M. 雅各比先生

乌干达

代 表： E. 卢古乔先生

代理人： L. D. 巴林达先生
G. 克沃巴先生

乌兹别克斯坦

代 表： T. 马马乔诺夫先生
代理人： Z. 纳尔济爱娃女士
A. 孔杜佐夫先生

巴基斯坦

代 表： A. 伊纳亚图拉女士
代理人： R. 马苏德女士
A. 法鲁基女士
R. 齐亚女士
K. 阿克巴尔先生

荷 兰

代 表： P. 德迈耶先生
代理人： H. 福尔奈维尔德先生
R. 斯梅茨先生
M. 罗曼女士
W. 范·维耶申先生
F. 布鲁格曼先生

秘 鲁

代 表： J. E. 马丁内蒂·马塞多先生
代理人： J. 卡里翁·特哈达先生
C. 瓦斯克斯·科拉莱斯先生
A. 毕卡索·德奥亚格先生
C. 布里塞尼奥·萨拉萨尔先生

菲 律 宾

代 表： H. K. 维拉罗埃尔先生（ 公约与建议委员会主席 ）
代理人： R. G. 马纳罗女士
D. 翁格宾 - 雷克托女士

波 兰

代 表： J. 克洛兹佐夫斯基先生
代理人： M. 杰杜希茨卡女士
W. 法尔科夫斯基先生
M. E. 穆尔坦斯基先生
A. 瓦茨拉夫奇克女士
T. 科莫罗夫斯基先生

大韩民国

代 表： 张在龙先生
代理人： 金周锡先生
安圣斗先生
咸相旭先生
Byung-ik JUNG 先生
Nan-hee GU 女士
Yersu KZM 先生

多米尼加共和国

代 表： L. 德斯普拉德尔女士
代理人： M. 多曼格斯女士

罗马尼亚

代 表： D. 豪利卡先生（非政府国际组织委员会主席）
代理人： I. 马科维先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

代 表： D.L. 斯坦顿先生（财务与行政委员会主席）
代理人： G. 黑利先生
V. 哈里斯女士
C. 阿特金森女士
S. 钱伯斯先生
P. 阿尔萨克女士
S. 吉尔女士

H. 伊宗女士

圣卢西亚 (副主席)

代 表: L.F. 托马斯先生

代理人: V. 拉克耶女士

H. 阿巴斯女士

萨摩亚

代 表: F. 马塔法小姐

代理人: T. U. 梅雷迪斯先生

L. 马伊亚伊女士

乍 得

代 表: M. H. 马哈茂德先生

代理人: M. 索梅尔·亚巴奥 先生

M. 阿卜杜勒卡里姆·安诺先生

D. 多圭伊先生

多 哥

代 表: A. G. 约翰逊先生

代理人: K. S. 恩戈洛先生

突尼斯

代 表: A. 布迪巴先生

代理人: D. 布克里女士

W. 希哈先生

R. 穆拉比特女士

L. 迈卢里先生

A. 本·阿杜卜拉先生

乌拉圭

代 表: A. 格拉·卡拉瓦略先生

代理人: A. 卡斯特利斯先生

M. 克罗斯塔·德埃雷拉 女士

代表和观察员

联合国系统组织

H. 福达先生	联合国组织
F. 塞甘-霍顿女士	
A. 达布先生	
E. 博内夫先生	联合国开发计划署
J-D. 勒鲁瓦先生	国际劳工局
C-M 望蒙巴尔特女士	世界银行
N. 伊达尔戈先生	
F. 布阿亚·阿迦先生	联合检查组

政府间组织

A. 拉汉斯基	欧洲委员会
N. 希蒂先生	阿拉伯国家联盟
S. 哈菲兹女士	
A. 克莱先生	
S. O. C. 韦福先生	
S. 阿卢齐先生	阿拉伯农业发展组织
W. 马哈茂德先生	阿拉伯教育、文化及科学组织
E. 波米尔先生	拉丁联盟
E. 贝尔托拉加先生	
D. 普拉多先生	
S. 谢弗勒斯女士	
L. 哈拉里先生	美洲开发银行
F. 迪茹女士	国际文化财产保护与修复研究中心
J. 范·阿尔巴达先生	国际档案理事会

秘 书 处

松浦晃一郎先生（总干事），

M. N. 巴尔博萨先生（副总干事）

A.S. 赛亚德先生（对外关系部门助理总干事），

P.A. 贝尔纳尔先生（助理总干事，政府间海洋学委员会执行秘书），

N.R. 蒂贾尼-塞波斯先生（负责非洲部的助理总干事），

F. 里维埃女士（助理总干事，总干事办公室主任），

M. 布什纳基先生（文化部门助理总干事）

A. 莫杜先生（传播与信息部门助理总干事）

E. 米特罗法诺娃女士（负责管理的助理总干事）

W. R. 埃尔德兰先生（自然科学部门助理总干事）

J.S. 丹尼尔先生（教育部门助理总干事）

P. T. 萨内先生（社会科学及人文科学部门助理总干事），

A. A. 尤素福先生（法律顾问），

M. 阿勒沙比先生（执行局秘书），

以及秘书处其他成员。

目 录

	页 次
1. 通过议程和日程安排	1
2. 批准第一六〇届会议简要记录	1
3. 计划的执行	1
3.1.1 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告	1
3.1.2 总干事关于改革进程的报告	4
3.1.3 总干事关于上一个双年度（1998--1999年） 《计划与预算》执行情况的报告	5
3.2 教育	6
3.2.1 “联合国扫盲十年”建议草案和计划草案	6
3.2.2 总干事关于国际劳工组织/教科文组织实施 《关于教师地位的建议》的联合专家委员会 （CEART）第七次会议的报告及公约与建议 委员会就此问题提出的报告	7
3.2.3 关于人权教育总体战略的决议30 C/16的实施情况	7
3.2.4 关于教科文组织各教育机构及其理事会 的全面战略的建议	8
3.3 自然科学	8
3.3.1 人与生物圈计划国际协调理事会关于设立教科文 组织地质基地/地质园计划的可行性研究的建议	8
3.3.2 建立教科文组织--国际基础结构、水利和环境 工程学院水学院（IHE）的建议	9
3.3.3 建议在教科文组织赞助下在德黑兰建立地区城市 水资源管理中心	9
3.4 文化	10
3.4.1 总干事关于教科文组织文化多样性宣言草案拟 订工作进展情况的报告	10

	页 次
3.4.2 耶路撒冷和决定160 EX/3.5.1的实施情况.....	11
3.4.3 奖项条例、处理候选代表作材料进展情况的临时 报告及保护、保存和宣传人类口述遗产和非物质 遗产的文化场所或文化表现形式的行动计划	12
3.4.4 关于应否制订一份在国际范围内保护传统文化 和民间传说的新的准则性文件的初步研究报告.....	15
3.5 传播与信息.....	15
3.5.1 关于向会员国提出的促进并使用多种语言和普 及利用电脑空间的建议草案的进展情况报告	15
3.6 横向活动和跨学科项目	16
3.6.1 关于教科文组织在实施《和平文化行动纲领》 方面取得的进展以及在这方面与联合国系统合作 情况的报告	16
3.6.2 教科文组织对联合国系统2001-- 2005年防治艾滋 病病毒/艾滋病战略计划的贡献	17
3.6.3 关于教科文组织奖学金计划实施情况、结构 和结果的评估报告	17
3.6.4 关于实施“阿拉伯文化发展计划”的跨学科计划 的建议	18
3.6.5 教科文组织为动员起来反对种族主义、种族歧 视、仇外心理和类似不宽容现象国际年（2001年） 以及为反对种族主义、种族歧视、仇外心理和类 似不宽容现象世界会议所作的贡献.....	18
3.6.6 横向专题“消除贫困，尤其是赤贫”的战略	19
4. 《2002--2007年中期战略草案》（31 C/4）和《2002—2003年计划 与预算草案》（31 C/5）	19
4.1 审议《2002--2007年中期战略草案》（31 C/4）和执行局 的建议	19

页 次

4.2	审议《2002--2003年计划与预算草案》（31 C/5）和执行局的建议	27
4.3	教科文组织三大机关之间的关系：大会在编制《中期战略》（C/4）和《计划与预算》（C/5）中的作用	37
5.	准则、章程和规则问题	37
5.1	审议根据决定104 EX/3.3转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告	37
5.2	教科文组织全国委员会常设委员会章程草案	37
6.	大 会	38
6.1	拟订大会第三十一届会议临时议程	38
6.2	大会第三十一届会议工作安排计划草案	39
6.3	邀请出席大会第三十一届会议	40
6.4	提交大会第三十一届会议审议的执行局2000 - 2001年活动报告的形式	40
6.5	大会第三十一届会议各专门委员会、委员会主席职位的候选人提名	40
7.	财务与行政问题	41
7.1	总干事关于在《2000--2001年拨款决议》允许范围内所作预算调整的报告	41
7.2	总干事关于外聘审计员提出的有关1994--1995和1996—1997两个双年度的各项建议的落实情况的最新报告和 外聘审计员2000--2005年的审计计划	47
7.3	总干事关于参与计划和紧急援助的运作和实施情况的报告	47
7.4	有关预算外资金的数额、来源、分配和相关的管理安排的情况	47
7.5	国际公务员制度委员会的年度报告（2000年）：总干事的报告	49
7.6	总干事关于秘书处使用外部顾问情况的年度报告	49

7.7	总干事与总部委员会合作就总部大楼修复和改造计划中的工程进展情况提出的报告.....	50
7.8	总干事与总部委员会合作就租给非政府组织办公室的收入 的透明帐目报告制度的建议提出的报告	51
7.9	总干事与总部委员会合作就加强关于接受赠给教科文组织 的艺术作品、古董和文物方面的赠品、遗赠品和捐赠品， 并为其编目、提供场地和养护的程序等建议的报告	52
7.10	关于特别帐户财务条例范本的建议	52
7.11	向执行局委员通报有关D-1和D-2级以上工作人员的任命 和延续任用的情况	54
8	与会员国和国际组织及非政府组织的关系	54
8.1	联合国系统各组织近期内与教科文组织工作有关 的决定和活动	54
8.1.1	联合国千年宣言：结果与后续活动.....	54
8.1.2	国际淡水年	55
8.2	与非政府组织、基金会及其他类似机构之关系.....	56
8.3	执行局向大会提交的关于非政府组织对教科文组织行动 所作贡献的六年期报告（1995--2000年）	57
8.4	总干事关于制定旨在扩大全国委员会参与实施教科文组 织的计划和加强全国委员会开展计划活动的责任制的 “特别程序”的建议	60
8.5	会员国关于在2002--2003年教科文组织可能参加的周年 纪念活动的建议	61
8.6	联合检查组（JUI）涉及教科文组织的报告	63
8.6.1	联合国内顾问的使用情况（JIU/REP/2000/2）	63
9.	一般性问题	64
9.1	总干事就有关以下几个方面的外部评估报告所作的评论： 政府间海洋学委员会（IOC）；阿卜杜勒·萨拉姆国际 理论物理中心（ICTP）；姊妹大学/教科文组织教席计划；	

页 次

	教科文组织与国际科学理事会（CIUS）达成的合作框架协议；促进语言多样性的语言和平项目；促进手工艺；国际扫盲研究所	64
9.2	旨在通过更好地协调秘书处内部的信息和传播活动扩大教科文组织活动的影响的综合战略	65
9.3	关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的决定160EX/9.1的实施情况.....	66
9.4	关于教科文组织世界报告政策的报告	68
9.5	为教育、科学及文化发展服务的新的信息和传播技术	68
9.6	总干事关于为与加拿大政府达成一项有关教科文组织统计研究所的协议而进行的谈判的进展情况报告	68
9.7	战后的巴尔干：重建东南欧的科学和研究合作关系	69
9.8	第一六二届会议的日期（包括各附属机构的会议）	69
	关于2001年6月1日星期五和6月11日星期一举行的秘密会议的公报	70

1. 通过议程和日程安排（161 EX/1和161 EX/INF.1）

执行局通过了文件161 EX/1和161 EX/INF.1中所列的议程和日程安排。

执行局决定将其议程中的下列项目交给各有关委员会审议：

1. 计划及对外关系委员会（PX）：项目3.2.1, 3.2.3, 3.3.1, 3.4.1, 3.4.2, 3.4.3, 3.4.4, 3.5.1, 3.6.1, 3.6.2, 3.6.4, 3.6.5, 3.6.6, 8.1.1, 8.1.2, 8.5, 9.2, 9.3, 9.4和9.7；项目3.1.1, 3.2.4, 3.3.2, 3.3.3, 4.2, 5.2, 7.2和 9.6中与计划有关的问题。
2. 财务与行政委员会（FA）：项目3.1.2, 7.1, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6, 7.7, 7.8, 7.9, 7.10, 8.4和8.6.1；项目3.1.1, 3.2.4, 3.3.2, 3.3.3, 4.2, 5.2, 7.2和9.6中涉及行政和财务方面的问题。

（161 EX/SR.1）

2. 批准第一六〇届会议简要记录（160 EX/SR.1--15）

执行局批准了第一六〇届会议的简要记录。

（161 EX/SR.1）

3. 计划的执行

3.1.1 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告（161 EX/4（第I部分；第II部分及增补件和更正件）以及161 EX/4增补件，161 EX/INF.3及增补件，161 EX/INF.4，161 EX/INF.13，161 EX/INF.14，161 EX/INF.15，161 EX/INF.16，161 EX/48和161 EX/54）

I

执行局，

1. 审议了文件161 EX/4（第I部分；第II部分及增补件和更正件）以及161 EX/4增补件，161 EX/INF.4和161 EX/INF.13，
2. 感谢总干事的高质量的报告和秘书处提供的补充信息，尤其是文件161 EX/4第II部分增补件和更正件的附件I.B中的解释性说明；
3. 注意到将人事费开支的余额用于资助某些改革费用；

4. 注意到某些主要开支用途，如代表差旅费和间接计划费用，开支比例迄今仍较高，而其它开支用途，特别是与法定业务和与非政府组织的合同有关的开支比例较低；
5. 坚持认为有必要更好地规划和控制本双年度预算项下的开支，并汇报和更好地追踪这种开支的支付情况；
6. 请总干事注意在代表差旅费项目中已经发现的超支情况，并要求他从现在起至本双年度结束将该项目下的开支限制在最低数额；
7. 请总干事向执行局第一六二届会议提交一份关于按有关开支用途，其中主要包括政府间委员会和计划部门的会议种类等开支用途分列的代表差旅费情况的全面报告和一份清楚的开支简表，并对这类主要开支用途的任何编码错误作出补充说明；
8. 进而请总干事自执行局第一六二届会议起，在今后关于计划与预算执行情况的报告中，在预算外业务计划执行情况项下，分单独章节向执行局介绍信托基金和自利基金的情况。

(161 EX/SR.14和15)

11

落实对二十一世纪的教科文组织 进行思考的特别工作组的最后报告

执行局，

1. 忆及决定160 EX/9.6第8段特别赞成对二十一世纪的教科文组织进行思考的特别工作组的最后报告提出的第18项建议，
2. 审议了关于上述报告提出的第18项建议的实施情况的文件161 EX/INF.15，
3. 考虑到执行局需要充分和经常地掌握有关情况才能严格按照《组织法》第V条第6(b)段的规定，履行《组织法》赋予的职责，
4. 祝贺总干事为使秘书处与会员国之间信息的更好沟通和为就计划的管理和执行情况定期提供更加有用的最新信息而计划采取的措施；
5. 满意地注意到总干事宣布计划采取的措施，尤其是出版计划与预算

管理方面的电子版简讯，由各部门为会员国定期举行情况介绍会和推广利用战略、任务和结果评估信息系统；

6. 请总干事继续在这方面作出努力，尽快使会员国能够直接进入关于本组织计划与预算的整个管理情况的综合信息系统；
7. 决定将这一问题列入其第一六六届会议议程，以审议有关进展情况和今后应进行的革新。

(161 EX/SR.12)

III

保护人类的文化遗产

执行局，

1. 注意到总干事在对议程项目3.1.1进行讨论的开场白中提供的信息(161 EX/INF.16)，
2. 对总干事为阻止阿富汗境内部分文化遗产被摧毁而立即采取的行动表示满意，
3. 高度赞赏总干事为动员世界公众舆论保卫人类文化遗产而采取的行动，
4. 强烈谴责被总干事称之为“反文化罪”的摧毁历史与文化古迹的行径，尤其是在阿富汗境内，
5. 坚信这些行径构成了反人类共同遗产的罪行，
6. 请会员国坚持不懈地努力全面执行《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的公约》（海牙，1954年）、《关于采取措施禁止并防止文化财产非法进出口和所有权非法转让公约》（1970年）、《保护世界文化和自然遗产公约》（1972年）以及其它有关的国际法文件的各项原则；
7. 还请会员国促进开展尊重作为人类共同遗产重要组成部分的文化财产的教育；
8. 也请世界遗产委员会、促使文化财产送回原有国或归还非法占有的文

化财产政府间委员会和其它主管机构一起、主要通过在这些公约的框架内发展新机制，制定确保人类共同遗产得到更好的保护的手段，尤其是研究进一步加强这些公约各项条款的方式方法；

9. 最后请总干事：
 - a) 继续努力保护受到威胁的文化与历史遗产；
 - b) 全力支持世界遗产委员会和其它主管机构，起草关于建立加强遗产保护机制的建议；
 - c) 组织研究二十一世纪面临危险的遗产；
 - d) 在其第一六二届会议上就这些问题提出报告；
10. 决定将“构成反人类共同遗产罪的行为”这一项目列入执行局第一六二届会议议程和教科文组织大会第三十一届会议临时议程。

(161 EX/SR.12)

3.1.2 总干事关于改革进程的报告（161 EX/5（第I部分及更正件和第II部分及更正件）和161 EX/48）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/5（第I部分及更正件和第II部分及更正件），

I

2. 敦促总干事在聘用工作人员时：
 - (a) 严格遵循教科文组织《组织法》第VI条第4款规定的关于忠诚、效率及业务能力的最高标准；
 - (b) 如多名候选人均符合上述（a）分段中所提出的标准，应优先考虑未占名额和名额不足的国家候选人。
3. 对迄今为止在审查人事政策方面所取得的进展表示满意；
4. 对总干事确保给予内部监督办公室充足的财力和人力表示赞扬；
5. 对引入年度和长期监督计划表示欢迎并注意到计划应基于的优先顺序；

II

6. 赞赏地注意到总干事为实施新的非集中化改革战略作出了极大的努力；
7. 强调指出非集中化能否成功取决于能否将财权和计划管理权适当下放给总部外办事处，能否与全国委员会合作以及能否提高这些办事处制定、实施和评估计划与项目的的能力；
8. 请总干事继续实施他的行动计划，并要求他参照已采纳的时间表和标准，就改革工作的各个方面（人事政策、新的管理工具和非集中化）向执行局第一六四届会议提出报告。

（161 EX/SR.13和15）

3.1.3 总干事关于上一个双年度（1998--1999年）《计划与预算》执行情况的报告（31 C/3和161 EX/6）

执行局，

1. 审议了文件31 C/3，
2. 满意地注意到该报告与以往的报告相比较有了很大的改进，特别是注重计划实施结果的新的报告形式，
3. 对该报告的最后文本在报告所涉及的时期之后很久才提交给执行局表示遗憾，因为这削弱了报告对及时决策所具有的价值；
4. 认为为了加强这一重要的组织管理方法，可以进一步作出以下改进：
 - (a) 清楚地说明该报告重成果的预算编制方法与《中期战略草案》（C/4）和《计划与预算草案》（C/5）之间的关系；
 - (b) 说明与外聘审计员的工作和内部监督机构进行的审计的关系；
 - (c) 反映全国委员会对计划实施情况的评估；
 - (d) 增加对预算外活动的报告和外部评估；
 - (e) 进一步制定确定目标和评估成绩的标准；
 - (f) 在该报告关于人力资源管理一节中反映在评估工作人员的成绩

和能力方面的新情况；

(g) 系统地确证文件C/3中提供的数据和分析的可靠性；

(h) 报告重成果的预算编制方法的使用情况；

5. 要求总干事向其第一六二届会议提交旨在改进该报告，尤其是就上述问题改进该报告的建议，并采取适当措施，确保在双年度结束后六个月内提交该报告，以便在制定以后的规划时参考。

(161 EX/SR.11)

3.2 教 育

3.2.1 “联合国扫盲十年” 建议草案和计划草案 (161 EX/7及更正件和161 EX/54)

执行局，

1. 忆及决定159 EX/7.1.3，
2. 审议了文件161 EX/7及更正件，
3. 进一步忆及2000年4月达喀尔世界教育论坛所作的承诺，
4. 承认扫盲在基础教育（包括正规和非正规教育）、终身学习和社会发展中占有中心地位，以及认为各国必须制订旨在2015年前获得消除社会中的文盲最佳比率的、包括评估监督制度的战略，
5. 承认急需将工作重点全面地、协调一致地重新放在作为全民教育组成部分的扫盲上；
6. 呼吁各会员国对“联合国扫盲十年”项目予以特别的关注，该项目将列入联合国大会第五十六届会议议程；
7. 授权总干事在考虑到执行局第一六一届会议的评论和意见的情况下，通过经社理事会，向联合国大会第五十六届会议提交一份“联合国扫盲十年”行动计划草案。

(161 EX/SR.12)

3.2.2 总干事关于国际劳工组织/教科文组织实施《关于教师地位的建议》的联合专家委员会（CEART）第七次会议的报告及公约与建议委员会就此问题提出的报告（161 EX/8和161 EX/23 Rev.）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/8，
2. 对收到应当得到更多关注和思考的国际劳工组织/教科文组织联合专家委员会（CEART）的最后报告（CEART/VII/2000/10）的时间过晚一事表示遗憾；
3. 要求总干事为执行局第一六二届会议编写一份资料性文件，结合文件CEART/VII/2000/10，说明联合专家委员会和公约与建议委员会之间的关系；
4. 决定将此项目的审议工作推迟到其第一六二届会议。

（161 EX/SR.11）

3.2.3 关于人权教育总体战略的决议30 C/16的实施情况（161 EX/24和161 EX/54）

执行局，

1. 注意到文件161EX/24，
2. 重申它重视人权教育并愿意通过教科文组织各主管领域为民主与和平做出贡献；
3. 请总干事继续将促进正规和非正规的人权教育作为高度优先的重点；
4. 还请总干事向其第一六四届会议提交一份关于决议30 C/16的执行情况的全面的分析性报告；
5. 要求总干事在《2002--2007年中期战略草案》（31C/4）和《2002--2003年计划与预算草案》（31C/5）中考虑文件161EX/24提出的意见，以及在有关教科文组织人权教育战略的辩论中所发表的意见。

（161 EX/SR.12）

3.2.4 关于教科文组织各教育机构及其理事会的全面战略的建议
(161EX/41和161 EX/48)

执行局，

1. 忆及决议30 C/2和30 C/83，
2. 审议了文件161EX/41，
3. 注意到秘书处在起草关于教科文组织教育机构及其理事会的全面战略的建议方面迄今已做的工作，
4. 请总干事继续进行已经开始的对教科文组织各研究机构和中心的审查，并将这种审查扩大到本组织的所有主管领域，以便根据以下几个方面的情況考虑是否应采取能为教科文组织的活动提供同等或更好的计划支助的其它方式，继续开展并支持每一个研究机构或中心的活动：
 - (a) 根据计划执行情况的有关指标，包括关于优劣、影响和针对性以及与重大计划战略目标的一致性的指标评出的每一个研究机构或中心的工作水平；
 - (b) 教科文组织各研究机构和中心现行管理制度的效率和成本效益；
 - (c) 在其第一六二届会议期间就此项目进行讨论的结果。
5. 还请总干事向执行局第一六二届会议提交符合决议30 C/83中提出的教科文组织非集中化全面战略的关于教科文组织各研究机构和中心及其理事机构的全面战略的建议，以及有关教科文组织现有的每一个研究机构或中心的建议。

(161 EX/SR.13和15)

3.3 自然科学

3.3.1 人与生物圈计划国际协调理事会关于设立教科文组织地质基地/
地质园计划的可行性研究的建议 (161 EX/9和161 EX/54)

执行局，

1. 审议了文件161 EX/9，

2. 注意到人与生物圈计划国际协调理事会及其主席团反对将地质基地/地质园计划列入世界生物圈保留地网的建议，
3. 请总干事不要寻求制定教科文组织地质基地/地质园计划，而要与会员国一起酌情支持这方面的特定工作。

(161 EX/SR.12)

3.3.2 建立教科文组织--国际基础结构、水利和环境工程学院水学院 (IHE) 的建议 (161 EX/10和161 EX/48)

执行局，

1. 忆及1999年7月在布达佩斯举行的世界科学大会通过的《科学议程--行动纲领》第33段，
2. 注意到国际水文计划政府间理事会2000年6月通过的第XIV-10号决议，
3. 研究了附有IHE学院章程草案和有关的背景材料的文件161 EX/10，
4. 欢迎荷兰政府提出的具有合作新意的建议，
5. 赞赏总干事、荷兰政府和IHE学院迄今进行的讨论所取得的结果；
6. 建议大会第三十一届会议批准建立教科文组织--IHE水学院，并在进一步审议和作出必要改动后，批准水学院的章程。

(161 EX/SR.13和15)

3.3.3 建议在教科文组织赞助下在德黑兰建立地区城市水资源管理中心 (161 EX/11和161 EX/48)

执行局，

1. 忆及1999年7月于布达佩斯召开的世界科学大会通过的《科学议程--行动框架》第29段的内容；
2. 审议了包括伊朗伊斯兰共和国提交的《详细建议》在内的文件161 EX/11，

3. 注意到国际水文计划政府间理事会2000年6月通过的有关创办地区城市水资源管理中心（德黑兰，伊朗）的第XIV-6号决议，
4. 欢迎伊朗伊斯兰共和国提出的建议；
5. 赞赏总干事与伊朗伊斯兰共和国之间迄今所取得的商讨成果；
6. 请伊朗伊斯兰共和国将2001年5月8日至9日召开的地区磋商会议提出的建议纳入关于创办上述中心的《详细建议》；
7. 请总干事就在教科文组织的赞助下创办该中心一事同伊朗伊斯兰共和国政府进一步进行磋商；
8. 还请总干事将创办该中心的最后建议以及本组织与伊朗伊斯兰共和国的协议草案提交大会第三十一届会议批准。

（161 EX/SR.13和15）

3.4 文 化

3.4.1 总干事关于教科文组织文化多样性宣言草案拟订工作进展情况的报告（161 EX/12及161 EX/INF.19和161 EX/54）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/12及其附件，以及文件161 EX/INF.19，
2. 注意到这些文件所提供的关于教科文组织文化多样性宣言草案拟订工作的进展情况；
3. 请总干事在拟定将提交大会第三十一届会议的宣言草案时，考虑已提出的和在本届会议辩论中提出的意见。为此，秘书处将迟于2001年7月15日向会员国提交一项草案，以便在2001年8月31日之前收集会员国的意见；
4. 决定设立一个人数不限的特设工作组，以帮助秘书处起草文化多样性宣言草案文本和旨在实施该宣言的适当行动计划的主要方针。由秘书处把该草案文本连同会员国和工作组的意见一并提交执行局第一六二届会议；
5. 还决定以“教科文组织文化多样性宣言草案”为题，把审议这一问

题列入执行局第一六二届会议议程，以便通过一项向大会提出的建议，并将审议这一问题列入大会第三十一届会议临时议程。

(161 EX/SR.12)

3.4.2 耶路撒冷和决定160 EX/3.5.1的实施情况 (161 EX/13及增补件, 161 EX/INF.16和161 EX/54)

执行局，

1. 忆及决议30 C/28和决定160 EX/3.5.1，
2. 忆及《日内瓦第四公约》（1949年）及其《附加议定书》、《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的公约》（海牙，1954年）及其《议定书》、《保护世界文化和自然遗产公约》（1972年）的有关条款，耶路撒冷古城已被列入《濒临危险的世界遗产名录》，以及联合国大会和安全理事会关于耶路撒冷地位的有关决议和决定，
3. 注意到关于耶路撒冷和决定160 EX/3.5.1实施情况的文件161 EX/13及增补件，以及教科文组织总干事和以色列外交部办公厅主任之间的信函交换情况；
4. 对那些继续阻碍巴勒斯坦人自由进入耶路撒冷的措施表示关注；
5. 谴责自2000年9月28日起在作为已列入《世界遗产名录》的一个遗址的组成部分的圣殿广场发生的过度使用武力和造成巨大损失的暴力行为；
6. 支持文件161 EX/INF.16所载的总干事就该问题发表的意见；
7. 注意到Mitchell委员会的结论以及埃及—约旦提出的旨在促进恢复平静和在有关双方之间建立信任的有关措施的倡议；
8. 再次要求以色列当局实施教科文组织关于耶路撒冷的有关决议和决定；
9. 感谢向保护耶路撒冷古城文化遗产特别帐户捐款的国家、组织、机构，特别是感谢沙特阿拉伯王国提供的慷慨捐助；
10. 感谢总干事为保护耶路撒冷古城的文化和历史财产而不断做出的值

得称赞的努力，并请其继续作出努力，保护整个遗址的平衡，从而注意使占领国遵守关于耶路撒冷的涉及文化、建筑、历史和人口问题以及修复工程的所有决议和决定；

11. 对以色列当局继续阻止Oleg Grabar 教授赴耶路撒冷完成交给他的使命和由于给他设置的障碍使其未能向执行局第一六一届会议提交报告一事再次表示遗憾；
12. 请总干事继续努力，确保以色列当局执行大会决议30 C/28，使Grabar教授能完成其使命，并向执行局第一六二届会议提交其报告；
13. 强调以色列当局采取一切必要的措施，为这项工作的顺利开展提供便利十分重要；
14. 请各政府和非政府组织和机构遵守教科文组织大会和执行局关于耶路撒冷的所有决议和决定和不允许采取任何违背这些决议和决定的措施；
15. 决定将该项目列入其第一六二届会议议程。

(161 EX/SR.12)

3.4.3 奖项条例、处理候选代表作材料进展情况的临时报告及保护、保存和宣传人类口述遗产和非物质遗产的文化场所或文化表现形式的行动计划（161 EX/14和161 EX/54）

执行局，

1. 忆及关于必须继续寻求预算外资金，用于鼓励设立奖项或资助保护和宣传人类口述遗产和非物质遗产的代表作的行动的执行局决定157 EX/3.4.1和160 EX/3.5.2，
2. 审议了文件161 EX/14，
3. 感谢以自愿捐款和奖金的形式为实施关于“宣布人类口述遗产和非物质遗产代表作”的项目作出了贡献的会员国；
4. 还感谢总干事所作的努力及已经取得的令人鼓舞的成果；

5. 再次紧急呼吁会员国及公共的和私人的出资者特别是通过提供预算外资金或设立奖项的方式，加强保护、振兴和宣传被教科文组织宣布为人类口述遗产和非物质遗产代表作的遗产的行动；
6. 注意到有关宣布人类口述遗产和非物质遗产代表作的候选材料处理工作进展情况的临时报告及有关保护、保存和宣传作为人类口述遗产和非物质遗产的文化场所和表现形式的行动计划；
7. 批准载于本决定附件的关于保护、保存和宣传被教科文组织宣布为“人类口述遗产和非物质遗产代表作”的文化场所或通俗和传统文化表现形式的各种奖项的条例草案；
8. 请总干事进行研究，以建立旨在实施“宣布人类口述遗产和非物质遗产的代表作”项目的稳固的行政管理机制和财务机制，并将其提交执行局第一六二届会议批准；
9. 还请总干事研究建立一个关于人类口述遗产和非物质遗产的文化场所和表现形式的数据库问题，以及为此建立一个音像馆，毫无例外地保护一切参与竞赛的候选代表作的登记材料问题；
10. 进而请会员国必要时考虑设立由当地艺术家、创作人员和任何其它有关人士组成的保护非物质遗产的国家机构。

附 件

保护、保存和宣传被教科文组织宣布为“人类口述遗产和非物质遗产代表作”的文化场所和通俗或传统文化表现形式的各种奖项的颁奖条例

1. 目 的

这些奖项是推动对口述遗产和非物质遗产的保护、保存和宣传的一系列措施的一部分，目的是鼓励个人、团体、机构和组织保护、保存和宣传被教科文组织宣布为“人类口述遗产和非物质遗产代表作”的文化场所和通俗或传统文化表现形式。

2. 奖项的正式名称

每一奖项的正式名称由奖金的赞助者与总干事双方商定。

3. 奖金

奖金金额由赞助者决定，可结合“教科文组织宣布口述遗产和非物质文化遗产代表作”的活动每两年颁发一次。如果某一年未评出获奖者，可在其后四年中的任何一年增加一个获奖名额。

4. 资格

奖项将颁发给在宣布“人类口述遗产和非物质文化遗产代表作”候选者材料中鉴别出来的作为实施旨在保护这些代表作的行动计划的责任实体的个人、团体、机构和组织。

5. 获奖者的遴选

获奖者由总干事从国际评奖委员会的推荐名单中选出。

6. 评审委员会

评审委员会由总干事根据《教科文组织宣布人类口头和非物质文化遗产代表作条例》（决定155 EX/3.5.5）第4条确定的标准指定的五至十二名不同国籍的成员组成，任期两年。评审委员会主席由宣布人类口述遗产和非物质文化遗产代表作国际评委会主席担任。

7. 颁奖方式

获奖者名单将在教科文组织大会届会期间举行的特别仪式上公布。

8. 奖项存在的时间

每一奖项的时间不定。一旦赞助者或教科文组织决定停止某一奖项，奖金的余额在扣除奖项终止前的所有开销后，全部退还给赞助者。

3.4.4 关于应否制订一份在国际范围内保护传统文化和民间传说的新的 准则性文件的初步研究报告（161 EX/15和161 EX/54）

执行局，

1. 忆及决议30 C/25B.2.(a)(iii)，
2. 审议了关于应否制订一份在国际范围内保护传统文化和民间传说的新的准则性文件的初步研究的报告以及意大利资助举行的“非物质文化遗产--业务定义”国际圆桌会议（都灵，2001年3月14--17日）的结论（文件161 EX/15），
3. 感谢总干事组织举行了上述圆桌会议；
4. 满意地注意到首次宣布人类口头和非物质遗产杰作的结果；
5. 决定将该问题列入大会第三十一届会议临时议程，题目为“制定一份保护非质物文化遗产的新的国际准则性文件”；
6. 请总干事向大会提交上述初步研究报告，并附上执行局提出的意见；
7. 建议大会作出决定，继续推动制定一份保护非物质文化遗产的新的国际准则性文件的工作。

（161 EX/SR.12）

3.5 传播与信息

3.5.1 关于向会员国提出的促进并使用多种语言和普及利用电脑空间的 建议草案的进展情况报告（161 EX/16及更正件和161 EX/54）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/16及更正件，
2. 注意到本组织为促进和使用多种语言和普遍利用电脑空间所开展的活动，
3. 请总干事继续拟定有关该问题的建议以便提交大会第三十一届会议。

（161 EX/SR.12）

3.6 横向活动和跨学科项目

3.6.1 关于教科文组织在实施《和平文化行动纲领》方面取得的进展以及在这方面与联合国系统合作情况的报告(161 EX/17和161 EX/54)

执行局，

1. 审议了文件161 EX/17，
2. 重申大会决议28 C/5.12，大会在该决议中认识到促进和平文化体现了教科文组织的基本职能，即“通过教育、科学及文化来促进各国间之合作，对和平与安全作出贡献，以增进对正义、法治及联合国宪章所确认之世界人民不分种族、性别、语言或宗教均享人权与基本自由之普遍尊重”，
3. 忆及其决定155 EX/9.6，它请各会员国、联合国系统各机构、其它政府间组织及非政府组织开展庆祝2000年国际和平文化年的活动，
4. 赞赏地注意到教科文组织在国际和平文化年期间所实现的全球动员，包括会员国、政府间组织、民间社会和大批承诺在日常生活中奉行和平文化原则的个人所开展的活动；
5. 赞扬总干事开展的各项活动的广泛性和有效性；
6. 注意到联合国大会第55/47号决议已指定教科文组织为“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年”的牵头机构；
7. 请各会员国和教科文组织全体合作伙伴在“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年（2001-2010年）”期间，继续并进一步为促进和平文化作出贡献；
8. 鼓励总干事与联合国组织合作，继续开展促进和平文化的协调行动和动员行动。

(161 EX/SR.12)

3.6.2 教科文组织对联合国系统2001-- 2005年防治艾滋病病毒/艾滋病战略计划的贡献（161 EX/18和161 EX/54）

执行局，

1. 忆及决定159 EX/7.1.2，该决定要求总干事特别是在教育和科学研究方面，高度优先考虑预防艾滋病的问题，
2. 审议了文件161 EX/18，
3. 重申教科文组织对联合国系统2001--2005年防治艾滋病病毒/艾滋病战略计划的贡献的重要性；
4. 赞同文件161EX/18提出的教科文组织关于开展艾滋病病毒/艾滋病预防教育的五年期战略行动计划；并请总干事确保该计划实施所需要的足够的人力和资金；
5. 还请总干事与联合国艾滋病病毒/艾滋病联合方案、相关的地区和分地区政府间组织以及有关的非政府组织十分密切地进行合作。

（161 EX/SR.12）

3.6.3 关于教科文组织奖学金计划实施情况、结构和结果的评估报告（161EX/19和161 EX/6）

执行局，

1. 忆及其决定156 EX/9.6.2，
2. 审议了文件161 EX/19，
3. 强调这一评估对监督和改进教科文组织奖学金计划具有重要意义，
4. 赞同奖学金是提高各国在本组织主管领域中的能力的有效和积极的手段这一结论，
5. 建议奖学金应体现教科文组织预期的战略目标和计划重点；
6. 请总干事落实他在关于外部评估人员提出的结论和建议的意见中所提的建议；
7. 还请总干事继续扩大和加强教科文组织奖学金计划,包括对它们的管理,并寻求与其它奖学金提供组织的合作；

8. 进一步请总干事采取必要措施，在合办奖学金计划中增加培训机会。

(161 EX/SR.11)

3.6.4 关于实施“阿拉伯文化发展计划”的跨学科计划的建议 (161 EX/20及更正件和161 EX/54)

执行局，

1. 审议了文件161 EX/20及更正件，
2. 认为“阿拉伯文化发展计划”的性质是促进阿拉伯世界各种文化与文明之间及阿拉伯世界与世界其他地方之间的对话；
3. 赞成文件中提出的建议；
4. 请总干事根据执行局委员的评论和意见实施“阿拉伯文化发展计划”并采取必要措施将该计划列入31 C/5。

(161 EX/SR.12)

3.6.5 教科文组织为动员起来反对种族主义、种族歧视、仇外心理和类似不宽容现象国际年（2001年）以及为反对种族主义、种族歧视、仇外心理和类似不宽容现象世界会议所作的贡献 (161 EX/49和161 EX/54)

执行局，

1. 审议了文件161 EX/49，
2. 忆及教科文组织开展的反对种族主义与种族歧视的长期行动，以及该组织的《反对教育歧视公约》和《种族与种族偏见宣言》（1978年），
3. 注意到联合国大会有关这一问题的第53/132，第54/154，第55/83及第55/84号决议，欢迎召开“反对种族主义、种族歧视、仇外心理和类似不宽容现象世界会议”（南非，德班，2001年8月31日--9月7日），

4. 重申教科文组织在其《组织法》第I条中阐述的反对种族主义的坚定立场，即“世界人民不分种族、性别、语言或宗教均享人权与基本自由”；
5. 呼吁会员国正式批准或加入教科文组织的《反对教育歧视公约》；
6. 要求总干事确保教科文组织充分参与这一世界会议及其各个工作小组的工作，确保教科文组织为会议作出明显而重大的贡献，确保与联合国人权事务高级专员办事处继续在这方面紧密合作；还要求总干事确保教科文组织适当参与第九届法语国家首脑会议（2001年10月27日至29日）的工作；
7. 请总干事为实施上述世界会议将要作出的决定和提出的建议而努力。

(161 EX/SR.12)

3.6.6 横向专题“消除贫困，尤其是赤贫”的战略（161 EX/21和161 EX/54）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/21，
2. 注意到其内容。

(161 EX/SR.12)

4. 《2002--2007年中期战略草案》（31 C/4）和《2002--2003年计划与预算草案》（31 C/5）

4.1 审议《2002--2007年中期战略草案》（31 C/4）和执行局的建议

|

执行局，

1. 审议了《2002--2007年中期战略草案》（31 C/4），
2. 注意到该文件是按执行局的决定160 EX/5.1的精神编写的，并采纳了与会员国、全国委员会、国际和地区组织以及其他有关各方进行的

广泛和透明的磋商中所提出的意见，

3. 意识到这一中期战略是本组织的改革进程中的组成部分和纲领性支柱，是对已经开始的行政与机构改革的补充，
4. 感谢总干事在中期战略的编制中所采用的新方法和新形式，并深信这一战略为本组织急需进行的计划大调整和更新打下了坚实的基础；
5. 强调这一战略的统一主题：“教科文组织通过教育、科学、文化与传播为全球化时代的和平与人的发展做贡献”极为重要，希望这一文件能更加明确地阐明各项建议的活动与这一统一主题之间的联系；
6. 欢迎这一文件在编制方法上取得的明显改进，尤其是它简洁突出地阐明了本组织的总方针、使命及其每一职权范围的战略目标和相关的措施；
7. 赞赏这一战略清楚的结构，它分为将在2002--2007年期间实现的一系列明确的战略目标和分目标以及两个横向专题；
8. 强调这两个横向专题：“消除贫困，尤其是赤贫”和“信息和传播技术对发展教育、科学和文化事业及建设知识社会作出贡献”必须贯穿到教科文组织所有的计划中去；
9. 希望这一战略能将这两个横向专题对本组织所有活动的核心作用表述得更加清楚；
10. 注意到在执行局有关“新的信息和传播技术促进教育、科学和文化的发展”的专题讨论会上以及在第一六一届会议上有关“消除贫困，尤其是赤贫”的辩论中提出的有价值的意见；
11. 注意到总干事对教科文组织当前在全球面临的新的和不断出现的挑战所作的分析，并强调必须将各项战略目标更加清楚地与这一具有指导意义的分析联系起来；
12. 欢迎在确定每一战略目标和分目标以及横向专题的计划活动的预期结果时所采用的重结果的方法；
13. 注意到教科文组织的工作是围绕31 C/4第26段提出的三大战略任务开

展的；

14. **赞同**总干事的意见，即教科文组织必须根据其使命和在对自己的相对优势及不断出现的挑战进行动态分析的基础上，不断作出战略上的选择；
15. **坚定认为**教科文组织的所有计划应当更加毫不含糊地解决受排斥的弱势群体和处境最为不利的地区和国家的燃眉之急；
16. **赞赏**为在整个文件中突出非洲、最不发达国家（LDCs）妇女、和青年这几个优先领域所作的努力；
17. **强调**在大会通过31 C/4之后必须立即和所有各方密切配合并利用教科文组织的总部外网络，制定出地区和分地区战略；
18. **欢迎**总干事决心在教科文组织开展活动的过程中根据需要积极建立合作伙伴关系；
19. **希望**在背景情况说明中清楚地列明所有合作伙伴关系，需要时列明每一项计划和战略目标将要联合的合作伙伴及其各自的作用和贡献；
20. **明确地意识到**该战略的实施取决于能否取得和筹集到资金，**确认**所有资金都应完全用于实现战略目标；
21. 特此向大会**转交**《2002-2007年中期战略草案》（31 C/4）以及下列建议：

总的背景（第1--24段）

22. 在整个文件中更加突出该战略的统一主题，使该主题与两个横向专题和各个战略目标的关系更加清楚；
23. 在整个文件中更加清楚地详细说明两个横向专题与各部门目标之间的关系；

教科文组织的任务（第25--36段）

24. 更加明确地强调三大战略任务与总的背景那一部分中所述的当前的挑战与机遇之间的关系；
25. 根据《教科文组织组织法》，特别是第VII条，《全国委员会宪章》以及大会的其他有关决议改写第36段；

26. 将联系学校列入第36段提及的合作伙伴；

资金和人力（第37--47段）

27. 增加一项明确的、有助于全面实现各项战略目标的组织人力资源政策和战略；

28. 修改第47段后面的框注，在统一的主题之后立即提及横向专题；

教育（第48--77段）

29. 更加清楚地说明正规和非正规教育对于消除贫困的贡献；

30. 在达喀尔世界教育论坛后续活动的范围内提及，需要根据终身学习和利用当地语言的理念，鼓励全方位发展扫盲活动，包括基本技能和实用技术扫盲；

31. 在第56段中强调需要更多的资金来履行有关全民教育的所有承诺；

32. 鉴于世界上三分之二的文盲在九个人口众多的国家，应在第58段中详细阐述九个人口众多国家的需求并继续对这些国家的活动给予高度优先重视；

33. 在第58段之后新添加的一段中说明目前在第58段中所述的全民教育观察站；

34. 考虑到教科文组织作为教育思想实验室以及为会员国制定教育政策出谋划策和制定政策的机构的职能，应在有关教育的整个章节中更加具体地论述国际二十一世纪教育委员会的建议（德洛尔报告）；

35. 强调各级各类教育的教师培训和进修的重要性，以及利用作为在知识社会中营造增长才干的环境的一种手段的信息和传播技术与现代远程教育和开放式学习方法的重要性；

36. 更加重视提倡教育采用本地语言，作为特性与对话的一个柱石，并且提倡利用现代方法教授其他语言，作为促进彼此之间更加了解、宽容、多样化与和平的一种方法，以及作为在二十一世纪提高个人能力的一种手段；并紧急制定教科文组织在这方面的战略；

37. 有关战略目标2的部分全部重写，其中应包含以下内容：

(a) 价值观与公民教育，特别是人权与民主教育；

(b) 根据社会文化需求进行课程改革并促进地区和分地区网络；

- (c) 教科文组织支持会员国双边或多边修订教科书，尤其是历史和公民教育教科书的活动；
 - (d) 监督检查学生的学习成绩；
 - (e) 教育体系的结构、方法和内容；
 - (f) 增加人力和物力；
 - (g) 预防性教育；
 - (h) 通过联系学校项目在学校间联网；
38. 更加明确地强调全面预防教育在与艾滋病病毒/艾滋病作斗争中的重要作用，包括教育、科学、传播、文化、社会和人权等方面；并进一步强调正规和非正规教育方法在这方面的重要性；
39. 在第70段后面的框注中提及拉丁美洲及加勒比地区；
40. 与国际劳工组织和其他有兴趣的机构共同制定一项发展技术和职业教育与培训的长期国际计划，其中包括教师培训以及其它教育形式；
41. 在第69和第71段中写明，在环境与科学教育战略中需要提倡依靠科学来“预防灾害”，并注明参看第101段；
42. 更加清楚地说明教科文组织的各个教育研究所和中心必须以协调和互补的方式，为实现教育战略的目标和分目标做出贡献，并为此制定重点突出、内容精炼的计划，采用注重结果的方法，扩大知名度和影响；

科学（第78--118段）

43. 在科学战略的各个方面更加突出对以人为本的可持续发展的需要；
44. 按照世界科学大会达成的共识，在整个科学战略中都要重视当地知识与传统知识的作用和重要性；
45. 在第28和第81段中提及世界科学大会的结果所界定的“新的科学承诺”，而不是“科学与社会之间的新的社会契约”；
46. 在第85和第111段中说明，需要加强自然科学与社会及人文科学之间的合作，更加重视科学技术的伦理问题、会员国制定和发展科学技术政策以及能力建设，包括科研技术管理能力的建设等问题，以及

它们之间的相互关系；

47. 在第92段和关于海洋的框注（与第33段d有关）中提及泛非沿海可持续综合管理会议（PACSIKOM），大意是政府间海洋学委员会将把相当大的一部分总部外活动放在非洲，特别是放在发展海洋数据和信息网以及沿海综合管理方面；
48. 按照世界科学大会的建议，强化教科文组织的政府间科学计划和国际科学计划与国际科学理事会的科学计划之间的协同作用；
49. 在第101段末尾加上教科文组织在制定加强人类安全的战略时还应探讨技术及其他人为灾难的影响和防范问题；
50. 在第102段中要提及使更多的发展中国家的有能力有经验的科学家参与“全球可再生能源教育与培训计划”的执行与实施的必要性；
51. 将第103段的第一、二句话改为：

“教科文组织将继续优先关注社会变革网络研究，即全球化的力量对历史背景、经济及社会模式、政治制度和文化均十分不同的地方社区和各国社会的各种影响。这种研究原则上应侧重于会员国提出的‘社会变革管理’计划第二阶段（2002--2009年）的各主题。此外，将优先实施.....的后续行动”；
52. 在第103段之后增加一个新段落，强调必须根据“消除贫困，尤其是赤贫”的横向专题战略，就贫困的各个方面及特征，包括移民、麻醉品、城市暴力和排斥等问题，提供政策咨询和规定相关的发展机制；
53. 在第104段和第105段进一步提请人们重视水资源管理领域的机构间合作；
54. 将“同样，应高度重视干旱地区和半干旱地区的水资源管理”这个新句子作为第五个句子，插进第104段；
55. 将第104段的最后一句改为：“教科文组织也应努力提高人们对水冲突的危险和原因的认识，并研究有助于在包括干旱地区在内的各地区通过妥善地管理水资源来预防或减少这种冲突的合作方法和手段”；

56. 在第112段要提及“保养文化”及其与可持续发展的关系，并着重说明其跨部门的特点；
57. 在第113段之后应具体地提及制定和开展关于基础科学，如数学、物理、化学和生物学的计划；
58. 在第114段中强调有必要扩大科技信息的传播和便利科学数据的使用，以此作为促进科学与经济进步的手段；

文化（第119--148段）

59. 在文化这一部分应更清楚地反映世界文化与发展委员会的报告和斯德哥尔摩会议的结论及其产生的动力，其中包括建立网络、举行文化部长圆桌会议，拟订关于文化多样性的宣言和制定确保其实施和后续活动的行动计划；
60. 第123段不仅要更明显地反映使《世界遗产名录》更加平衡和更具代表性的必要性，而且要更明显地反映加强关于整个人类所共有的世界物质遗产与非物质遗产的战略之间的联系的重要性；
61. 在拟订准则性文件时，继续更准确地界定非物质遗产这个概念，继续对教科文组织在该领域正在开展的计划和活动提供更明确的指导；
62. 在战略目标7的预期结果中增加两项内容，即，使会员国广泛加入新的准则性文件，扩大对保护水下遗产的活动的参与，以及制定在地区和国际范围开展能力培养的计划，从而提高民间社会的知识；
63. 更加重视语言在界定文化特性方面的关键作用，尤其应重视面临危险的语言及这些语言的研究、学习和翻译，因这是促进非物质遗产、文化多样性和语言多元化的关键因素；
64. 将战略目标8的措辞改为：“保护文化多样性并鼓励不同文化和文明之间的对话”；
65. 进一步强调教科文组织应为承认、促进和实行现有国际人权文件所规定的文化权利作出贡献；
66. 将第131段后面的第二项预期结果改为：“制定旨在促进共同价值观的计划”；

67. 删去关于“促进文化多样性全球同盟”的框注，而在第141段中对该项活动目前阶段的探索和发展变化的性质加以更明确的说明；在详细阐述该项活动时，应强调其伦理影响，在最终实施该活动过程中捍卫作为其设计初衷的原则的必要性，通过在发展中国家促进文化产业的发展这项活动可能对消除贫困作出的贡献，以及确保与其它相关的联合国组织通力合作的必要性；

传播和信息（第149--172段）

68. 强调加强全民信息计划和国际传播发展计划（IPDC）的合作及优势互补的必要性；
69. 更加具体地说明教科文组织在筹备2003年“世界信息社会峰会”和贯彻落实“峰会”精神方面所打算作出的贡献和发挥的作用；
70. 进一步强调为促进学习、加强能力培养、帮助消除贫困、支持经济发展和缩小数字鸿沟，利用各种正规和非正规渠道在地方、国家和地区各级开展信息与传播技术培训所具有的重要意义；
71. 支持和促进在发展中国家，尤其是在巩固言论自由和多元化方面具有重要作用的传统传媒；

横向专题“消除贫困，尤其是赤贫”的战略（第173--196段）和横向专题“信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献”的战略（第197--215段）

72. 强调横向专题应充分地体现到各项计划中，并应高度重视横向专题与计划的这种联系；
73. 欢迎和赞同“消除贫困，尤其是赤贫”的战略及其中所确定的重点，该战略应有助于教科文组织在其主管领域中为实施联合国千年宣言，尤其是为实现其要在2015年以前将赤贫现象减少一半的主要目标作出积极的贡献；
74. 欢迎和赞同“信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献”的战略；强调有必要进一步明确教科文组织在筹备2003年“世界信息社会峰会”和其它国际活动等方面的战略地位和具体方针。

II

执行局，

1. 审议了《2002--2007年中期战略草案》（31 C/4）；
2. 请总干事起草一份建议的决议，以便于大会批准该《中期战略》和执行局的有关建议。

4.2 审议《2002--2003年计划与预算草案》（31 C/5）和执行局的建议

III

执行局，

1. 审议了《2002--2003年计划与预算草案》（31 C/5），
2. 忆及决定160 EX/5.1，
3. 考虑到《2002--2007年中期战略草案》（31 C/4）和执行局在本届会议上就此提出的建议，
4. 满意地注意到文件31 C/5在编制方法、可读性和注重结果等方面的改进，以及将一系列跨学科和跨部门项目作为《中期战略》的两个横向专题的内容这一新特点；
5. 赞扬总干事成功地为开展计划活动保留了112,989,500美元的正常预算资金；
6. 欢迎总干事为每个重大计划选定一个主要优先事项和其他若干优先事项，从而在31 C/5中实现了计划集中和重点突出；
7. 强调需要明确每个计划、分计划和工作重点与主要优先事项及其他优先事项的关系，并请总干事为大会第三十一届会议的每个计划委员会准备相关的资料性文件；
8. 还欢迎已采取措施促进计划活动的学科间方法和秘书处内的部门间合作，并请总干事在需要时进一步加强这种合作；
9. 强调“消除贫困，尤其是赤贫”和“新的信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献”这两个横向专题必

须与教科文组织的所有活动内在地联系在一起，并渗透到教科文组织的所有工作中；

10. **赞成**总干事提出的大幅度下放计划活动的建议，**强调**这将是加强教科文组织的作用、扩大其影响和提高其声望的一个重要因素；
11. **强调**必须为每个重大计划迅速制定地区和分地区战略，包括跨学科方法，以便将优先事项变成实际行动；
12. **强调**将能力的培养作为教科文组织所有计划活动的一个内容是至关重要的；
13. **对**31 C/5为每项工作重点明确指出了将参与实施过程的合作伙伴**表示满意**；
14. **建议**各会员国向2001年9月举行的联大下一届会议提交一份决议草案，以宣布联合国共同文化遗产年。
15. 向大会**转交**《2002--2003年计划与预算草案》（31 C/5）和如下建议：
16. 在整个文件31 C/5中更明确地说明31 C/4中的战略目标，包括横向专题的战略目标和31 C/5中建议的活动之间的关系；
17. 审查31 C/5中所列的预期结果以确保它们在整个文件中都定得适当；
18. 在批准的31 C/5中对每项计划和分计划，根据需要增加背景情况说明，确定相关的合作伙伴及各自的作用和贡献；

重大计划I--教育

19. 修改第01006段的文字，进一步强调教育政策在减少贫困战略方面所起的作用和根据《达喀尔行动纲领》的要求减少文盲的必要性；
20. 在分计划I.1.1（《达喀尔行动纲领》后续活动的协调）项下，增加一个新的工作重点“九个人口众多国家的全民教育活动”，将其列在第01112段工作重点2（“国家和地区教育战略和全民教育行动计划”）之后，工作重点2的内容将重新起草，以反映将九个人口众多的国家的有关活动转变为一个新工作重点之后的变化，不言而喻，增加这一新工作重点不得造成整个计划预算的增加；
21. 在第01121段和第01122段中，反映扩大扫盲范围（例如：实用扫

- 盲、计算机扫盲) 的必要性及其对终身教育和满足基本需要的贡献;
22. 修改第01210段中分计划I.2.1 (提倡开展优质教育的新方法) 的决议草案, 将第(a)(i)段改写如下: “通过强调学会迎接当代社会和全球化的种种挑战所必须具备的价值观、态度与技能, 提出一种开展“德洛尔报告”中所提出的优质教育的新方法, 明确突出人权教育、课程改革和教科书的修订以及联系学校项目 (APS)”;
 23. 修改第01210段中与分计划I.2.1 (提倡优质教育的新方法) 有关的叙述部分, 以反映出第19段中的修改内容, 以及必需有一个大家同意的行动框架, 它能涵盖优质教育的其它各个方面, 包括成果的衡量和监测; 教育体制和教育形式方面的结构、方法和内容的改进;
 24. 将第01211段中的工作重点1的题目改为“和平文化和人权教育”;
 25. 在第01211段的分计划I.2.1的工作重点1中进一步强调与重大计划III合作并利用联系学校项目 (ASP) 开展的促进人权和价值观教育的活动;
 26. 说明第01213段分计划I.2.1的工作重点3 (促进科学技术教育) 中考虑开展的活动和第02110段重大计划II中预期开展的有关活动之间的联系;
 27. 在第01213段中指出必须利用跨学科方法, 尤其是要与第02123段重大计划II项下开展的活动相配合, 培养保养意识所需的态度和技能;
 28. 在第01214段的第一项预期结果中应提及拉丁美洲;
 29. 在第01220段的决议草案的第(a)(i)段末尾增加“加强教科文组织在开展师资培训和再培训方面的工作, 及提高教师的地位”, 并在工作重点4 (改进师资教育和提高教师地位) 的第01224段中作相应的调整;
 30. 还在第01220段中的决议草案的第(a)(i)段后继续添上: “协助会员国制定和实施各种战略作为1999年汉城大会的后续活动; 与国际劳工组织 (ILO) 和其它愿意参与的机构共同制定发展技术和职业教育与培训 (IVET) 的长期国际计划; 并根据其内容与劳工组织一起修订

《教科文组织--劳工组织谅解备忘录》（1954年）”并在第01222段（工作重点2：“为培养合格的公民和为就业创造条件的技术和职业教育与培训”）的叙述部分作相应更动；

31. 在整个重大计划 I 中，尤其是在分计划I.2.1的工作重点1中，反映出在正规和非正规教育中都必须用学习者的语言进行教学；
32. 在分计划I.2.1中，进一步强调在教育中使用本地语言，作为保持特性和开展对话的关键，以及教授其它语言，作为促进更好的了解、宽容、多样性与和平的手段和在二十一世纪中提高个人素质的方法，以及抓紧制定教科文组织在这方面的战略；
33. 扩展第01300段的内容，阐明，一般说来，并根据总干事设立的特别工作组的意见，教科文组织的教育研究所和中心的活动应当以协调和互补的方式为完成重大计划 I 的主要优先工作和其它优先任务服务；为此，研究所和中心应当把工作重点放在大会通过的目标和行动上，并提高其威望和扩大其影响；
34. 在第01300段中增加一个图表，举例，说明每个研究所的成果如何能为各自的领域里的主要的及其它优先任务的实施做出贡献；
35. 还要在重大计划 I 的各工作重点的预期结果中同时列出教科文组织各研究所和中心的活动的预期结果；

重大计划II--自然科学

36. 修改第02110段的决议草案，在(a)(i)段最后断句处加入：“并通过促进当地及传统知识系统”并在第02110段分计划II.1.1（世界科学大会后续活动：政策制定与科学教育）的叙述部分作相应更动；另外还要指出在这方面需要开展世界科学大会和世界高等教育大会的联合后续活动；
37. 在第02110段中明确提出与重大计划III合作开展的科学技术伦理方面的活动；
38. 修改第02120段中的决议草案：
 - (a) 在(a)(iii)段中“发展问题方面的”之前加上“包括保养文化在内的”几个字；

- (b) 在第(a)(vi)段中在“更广泛利用太阳能”之前加“主要在非洲”；
39. 修改第02123段：
 (a)在的关于世界太阳能计划的方框内的倒数第二条预期结果，在“实施太阳能试办项目”之前加上“主要在非洲”；(b) 在第二项预期结果“增加”二字后边加上“发展中国家的”；
40. 在分计划II.1.2的“方法”中突出教科文组织地区科学办事处的作用；
41. 在计划II.2（科学、环境和可持续发展）的第02202段中提及有必要鼓励教科文组织五个政府间和国际科学计划与国际科学理事会各项计划之间的合作和协同，以便为可持续发展作出更大贡献；
42. 将第02210段的决议草案第(a)(iii)段修改如下：“增进对与和有关的冲突的敏感性和原因的认识并制订合作的方式方法，有效地管理水资源，帮助预防或减少与水有关的冲突；”；
43. 在分计划II.2.1（水与有关方面的相互作用：受到威胁的水资源系统与有关的重大社会问题）的第02211段中明确提出国际发展目标，以及即将出版的《世界水报告》必须特别关注可持续发展问题；
44. 在第02220段决议草案第(a)(ii)段“人的能力”，之后加上“与重大计划 I 合作，特别通过环境教育”字样，并在有关人与生物圈计划（MAB）的第02221段中更加明确地提及环境教育；
45. 在第02232段的第二项预期结果中增加加勒比地区；
46. 在第02232段中提及技术灾难及其它人为的灾难；
47. 对第02250段的决议草案作以下修改：
 (a) 在第(a)(i)段第2行“《全球气候变化与生物多样性公约》”之后增加“及各地区公约”，并在第3行“加强发展中国家为……的能力”之后增加“，特别是把撒哈拉以南非洲作为非洲进程和计划的目标，”；
 (b) 在第(a)(ii)段第1行“全球海洋观测系统及相关试点项目”之后增加“和地区活动”，并在第2行“能力与参与”之后增加

“和它们的充分参与”；

(c) 在第(a)(iii)段开头增加“根据联合国现有的各项公约和教科文组织处理数据和信息的做法，”；

(d) 新增加(a)(iv)段“加强泛非沿海可持续综合管理会议(PACSI COM)后续活动；”；

48. 第02251段应提及政府间海洋学委员会将加紧开展关于泛非沿海可持续综合管理会议(PACSI COM)的后续活动，主要是参与非洲国家赞同召开的捐助者会议的筹备委员会的工作，预计非洲会员国将向2002年捐助者会议递交一份项目清单；

49. 在第02251段涉及海洋数据和信息处，应进一步提及已为海洋资料信息网(ODIN)非洲II计划提供了总额2,500,000美元的预算外资金，它为加强该大陆的数据管理和帮助从北方国家档案中调用有关环境的数据提供了条件；

50. 修改第02250段的决议草案，以体现以上第47和第48段的内容；

重大计划III-- 社会科学及人文科学

51. 在有关计划III.1(“科学技术伦理学”)工作重点1(“科学技术伦理学与生物伦理学”)的第03101段中，说明国际生物伦理学委员会在生命科学方面的活动与世界科学知识与技术伦理学委员会(COMEST)在科学技术伦理学方面的活动的明显关系，并更明确地确定生物伦理学活动将取得的结果；

52. 将第03101段方法下面的重点3“教育行动和提高认识”的前半句改为：“教科文组织将开展大规模的促进科学与技术伦理，包括生物伦理的各个方面的教育与培训活动...”；

53. 对第03300段有关计划III.3的决议草案作以下修改：

第(a)(i)段第1行：在“跨学科研究”之后增加“、信息传播和公众对话”；增加第(a)(iv)段：“加强与有关的非政府国际组织，特别是与国际社会科学理事会(ISSC)的合作和协同作用。”；

54. 修改有关计划III.3(改进社会变革政策，促进预测和面向未来的研究)工作重点1(社会变革与发展)的第03301段的内容，明确说明

应根据外部评估的结果来确定今后的社会变革管理计划，其重点应更明确地突出科学政策的制订与研究结果的应用的联系，社会变革管理计划应扩大其范围和加强宣传工作，还应提及新增加的合作伙伴；

重大计划IV--文化

55. 修改第04110段的决议草案、叙述部分和预期结果，以便包括必须努力使《世界遗产名录》更合理、更公平，并更好地体现各地区在支持世界遗产方面所作的努力；
56. 在第04110段决议草案第(a)段第3行“.....保护的支持，”后边增加“特别是对将与教育部门合作实施的Young Hands 世界遗产项目的支持，”；
57. 对有关分计划IV.1.1（促进《保护世界文化遗产和自然遗产公约》的实施）的第04110段的叙述部分的内容作相应的补充，应提及制订、促进和支持进一步采取的行动，确保有效地法律保护、国际合作和提高公众认识，支持对属于世界遗产的文化遗址和自然遗址的现场保护和管理；
58. 在有关水下文化遗产的第04121段的第5项预期结果中增列非洲、拉丁美洲及加勒比地区和阿拉伯国家，并提及要举行分地区会议；
59. 在有关分计划IV.2.2（促进文化多元化及文化间对话）的第04220段，更明确地反映文化部长圆桌会议在文化商品及服务以及著作权方面取得的结果，期望通过的文化多样性宣言和行动计划；
60. 在第04220段的决议草案的第(a)(ii)段第3行“对希望修订.....”之前加上“与教育部门合作，”；
61. 在第04220段的决议草案的第(a)(iii)段最后增加以下内容：“与联合国系统其它有关组织（如世界知识产权组织）以及与世界贸易组织通力合作，为实施批准的31 C/4所确定的各项有关战略作出贡献；”；
62. 使“促进文化多样性全球同盟”的目标和活动与31 C/4的有关决定一致起来；

63. 在有关分计划IV.2.2（促进文化多元化及文化间对话）工作重点2（鼓励有助于增进普遍价值观的文化间对话）的第04222段中，明确提及应开展联合国不同文明之间对话年（2001年）的后续活动，尤其是提倡共同的价值观和多种语言，相应地增加预期的结果和标明参见有关本组织开展联合国该对话年的整个后续行动的第10003和第10004段；
64. 在第04300段有关计划IV.3（加强文化与发展之间的联系）的决议草案第（a）段开头增加“根据斯德哥尔摩会议的各项建议，”；

重大计划V--传播和信息

65. 在重大计划V引言部分明确说明全民信息计划（IFA）和国际传播发展计划（IPDC）各自的作用和职责，以避免活动重叠；
66. 在有关分计划V.2.1（言论自由、民主与和平）的第05210段的决议草案中增加（iii）小段：“利用世界新闻自由日，根据有关协定与非政府国际组织开展联合行动，扩大本组织促进言论自由活动的影响”；
67. 在计划V.1（提倡公平利用信息与知识，尤其是公有的信息与知识）中强调“公有领域”，把它作为更广泛地利用信息，开展教育活动和能力建设的关键；
68. 在有关分计划V.1.1（制定推广利用信息与知识的原则、政策和战略）工作重点3（全球门户网站与工具）的第05113段中，应提及为科学和教育目的自由使用资料软件的可能性；
69. 对第05400段的决议草案作如下修改：
在第(a)(i)段“利用”之前增加“通过”并在“能力”后边增加“来缓解贫困”；
并在第05110段的决议草案中增加第(a)(iv)分段：“教科文组织将筹划为世界信息社会首脑会议作出重大贡献，并为此寻求预算外支助；”；

教科文组织统计研究所

70. 在第06003段和06004段中明确提及根据执行局决定159 EX/8.2第6段

在发展中国家开展能力培养活动的必要性；

与横向专题有关的项目

71. 在介绍与横向专题有关的所有项目时，还应提及预算外资金；

参与计划

72. 修改第08007段中的决议草案，在第II部分中增加新的第2(e)段“优先考虑发展中国家和转型国家的申请”，并在第08004段的叙述部分说明这一点；

与计划有关的业务

73. 在第09002段(a)(vi)段末尾增加以下内容：

“注意到总部外办事处、全国委员会、教科文组织研究所和中心在提高教科文组织影响方面的至关重要的作用”。

IV

执行局，

A

1. 审议了总干事编制的、并根据《组织法》第VI.3(a)条的规定提交给执行局的《2002-2003年计划与预算草案》(31 C/5)；
2. 赞赏地注意到在编制文件31 C/5时采用的预算编制技术符合决议30 C/80；
3. 还注意到文件31 C/5的最高预算额(544, 367, 250美元，按1美元兑换5.7法郎或0.869欧元计算)与30 C/5相比，体现了名义零增长；
4. 向大会建议544, 367, 250美元的最高预算额(按1美元兑换5.7法郎或0.869欧元计算)，与30 C/5相比，该数额体现了名义零增长；
5. 建议大会考虑可否减少大会及执行局的运作费用；
6. 考虑到由参与计划资助的，尤其是本组织优先事项范围内的项目都十分重要，
7. 要求总干事考虑为参与计划筹集预算外资金的可能性；

8. **进一步建议**大会修改2002-2003年拨款决议草案（31C/5）第A篇第（j）段，把第二行的“主任”改为“P-5”。

B

9. **欢迎**总干事为争取节余所做的努力；
10. **请**总干事将31 C/5第II篇C的第1、2和3章移至第III篇A、B和C；
11. **请**总干事修订文件145 EX/42，向其第一六二届会议提交有关教科文组织理事机构运作费用的情况，包括联合国理事机构的成员状况的比较性资料；
12. **请**总干事向其第一六二届会议提交有关向参加教科文组织举行的会议的代表、专家和其他与会者支付旅费和其它费用的规章的报告；
13. **还请**总干事根据第一六一届会议辩论期间发表的意见研究是否能够在建议的预算范围内使教科文组织《信使》更好地维持下去，并有良好的成本效益，并继续努力确定《信使》潜在的赞助来源以及用各种语言扩大其在读者群尤其在青年中的读者群的方法，并就此问题向其第一六二届会议提出报告。

C

14. **请**总干事在拟定文件32 C/5的过程中考虑预算的计划编制对开支类别和执行方式的影响，并改进预算规划工作，以确保其与计划工作一致。

V

执行局，

1. **审议了**《2002--2003年计划与预算草案》（31 C/5），
2. **要求**总干事拟定一份资料性文件，介绍大会批准这一计划与预算草案和执行局有关建议时应遵循的标准程序。

（161 EX/SR.13、14、15和16）

4.3 教科文组织三大机关之间的关系：大会在编制《中期战略》（C/4）和《计划与预算》（C/5）中的作用（161 EX/2和161 EX/INF.5）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/2和161 EX/INF.5，
2. 要求特委会进一步研究第1项建议及其影响，并就此问题向执行局第一六二届会议提交报告，以便向大会第三十一届会议提交该建议。

（161 EX/SR.9和10）

5. 准则、章程和规则问题

5.1 审议根据决定104 EX/3.3转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告（161 EX/CR/HR/及增补件和161 EX/3 PRIV.）

执行局对此问题的审议情况见本决定集末尾的公报。

5.2 教科文组织全国委员会常设委员会章程草案（161 EX/22，161 EX/INF.6和161 EX/54）

执行局，

1. 忆及决议29 C/62及30 C/62，
2. 审议了文件161 EX/22和161 EX/INF.6，
3. 忆及大会曾支持设立全国委员会常设委员会的想法，
4. 考虑到这是执行局首次有机会审议设立这样一个委员会的问题，
5. 关切地注意到常设委员会已两次开会讨论其章程，并且还注意到这两次会议的经费均由教科文组织正常预算拨出，每次为80,000美元；
6. 考虑到常设委员会的职能不仅依然完全不明，而且看来还与现有机构重叠；
7. 还考虑到在新的非集中化政策范围内，全国委员会常设委员会没有合

适的角色扮演；

8. 根据《全国委员会宪章》**强调**在大会期间召开全国委员会会议是有益的，并**希望**充分利用现有的机构，加强现有的网络；
9. **建议**大会第三十一届会议重新审议设立建议的常设委员会问题。

(161 EX/SR.12)

6. 大 会

6.1 拟订大会第三十一届会议临时议程（161 EX/25及增补件）

执行局，

1. 考虑到大会《议事规则》第9条和第10条的规定，
2. 审议了文件161 EX/25及增补件，
3. 决定：
 - (a) 大会第三十一届会议临时议程项目3.1的题目行文如下：
 - 3.1 审议和通过《（2002--2007年）中期战略草案》和《2004--2005年计划与预算草案》的编制工作
 - (b) 大会第三十一届会议临时议程项目8.6的题目行文如下：
 - 8.6 制订一份保护非物质文化遗产的新的国际准则性文件
 - (c) 大会第三十一届会议临时议程项目将包括文件161 EX/25及增补件所建议的项目，并增列以下项目：
 - 5.5 构成反人类共同遗产罪的行为
 - 5.6 建立教科文组织--国际基础结构、水利和环境工程学院水学院的建议
 - 5.7 建议在教科文组织赞助下在德黑兰建立地区城市水资源管理中心
 - 6.4 教科文组织三大机关之间的关系：大会在编制《中期战略》（C/4）和《计划与预算》（C/5）中的作用
 - 8.7 教科文组织文化多样性宣言草案
 - (d) 各会员国、准会员或联合国组织根据《议事规则》第9条的规

定可能在确定的届会召开之日前至少一百天（即迟于2001年7月8日）提出的任何其它项目，将列入临时议程，此议程迟于届会召开前九十天（即迟于2001年7月18日）寄给各会员国和准会员。

(161 EX/SR.10)

6.2 大会第三十一届会议工作安排计划草案（161 EX/26及增补件和更正件）

执行局，

1. 忆及决定160 EX/6.1.1/6.1.2，以及决议29 C/87，大会在该决议中决定对自己的运作进行若干变动，其中有些变动已在第二十九届会议期间生效，
2. 审议了文件161 EX/26及增补件和更正件，
3. 批准该文件提出的各项建议，但应注意以下意见和修改：
 - (a) 大会第三十一届会议于10月15日星期一开幕，11月3日星期六闭幕；
 - (b) 《2002--2003年计划与预算草案》第II.B篇（参与计划）以及第II.C篇（计划服务部门）中的第2章（预算编制和监督）和第3章（总部外管理和协调）将由行政委员会审议；
 - (c) 每个计划委员会将审议《2002--2003年计划与预算草案》的横向专题《消除贫困，尤其是赤贫》和《信息和传播技术为发展教育、科学及文化事业和建设知识社会作出贡献》中与其职责范围内有关的内容；
 - (d) 青年论坛将持续3天（2001年10月12日--14日）；请总干事加倍努力，争取更多的预算外资金或赞助，使所有会员国的青年都能参加。
4. 请总干事在此基础上拟订有关大会工作安排的文件31 C/2。

(161 EX/SR.10)

6.3 邀请出席大会第三十一届会议（161 EX/27）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/27，
2. 注意到总干事将根据《大会议事规则》第6条第1段向会员国和准会员发出通知，
3. 注意到总干事将根据该条第2和第3段向政府间组织发出邀请；
4. 决定根据该条第4段，将邀请以下国家派观察员出席大会第三十一届会议：

文莱达鲁萨兰国	罗马教廷
美利坚合众国	新加坡
列支敦士登	
5. 将巴勒斯坦列入该条第6段所提名单，并注意到总干事将根据该段的规定向其发出邀请；
6. 还注意到总干事将向与教科文组织保持密切的正式关系（协作及咨询关系）的非政府组织发出邀请。

（161 EX/SR.10）

6.4 提交大会第三十一届会议审议的执行局2000 – 2001年活动报告的形式

执行局决定其2000--2001年活动报告将由执行局主席书面提交给大会。

（161 EX/SR.10）

6.5 大会第三十一届会议各专门委员会、委员会主席职位的候选人提名（161 EX/INF.7）

执行局决定向大会推荐以下各专门委员会和委员会主席职位的候选人：

- | | |
|-----------|--------------------|
| 第 I 委员会 | A.屈曼斯女士（巴巴多斯） |
| 第 II 委员会 | M.A.奥莫勒瓦先生（尼日利亚） |
| 第 III 委员会 | W.扎古尔斯基—奥斯托亚先生（波兰） |
| 第 IV 委员会 | R.G.马纳罗女士（菲律宾） |
| 第 V 委员会 | A.马沙特先生（伊拉克） |

行政委员会	D.斯坦顿先生（联合王国）
全权证书委员会	T.马马乔诺夫先生（乌兹别克斯坦）
提名委员会	A.加兰·萨米恩托先生（哥伦比亚）
法律委员会	S.费尔南德斯·伊利亚内斯先生（智利）

(161 EX/SR.10)

7. 财务与行政问题

7.1 总干事关于在《2000—2001年拨款决议》允许范围内所作预算调整的报告（161 EX/28及增补件和161 EX/48）

执行局，

1. 审议了总干事关于自本双年度开始以来收到并拨给正常预算的捐赠和特别捐款，以及他根据大会第三十届会议批准的《拨款决议》（决议30C/1，第A（d），（f）和（g）段）在文件161EX/28和161 EX/28增补件中提出的在2000—2001年预算内进行转帐的建设的报告，以及财务与行政委员会就此提出的建议（161EX/48），
2. 忆及《拨款决议》中关于总干事经执行局批准后，可以在拨款项目间进行转帐的规定，
3. 注意到由于收到了这些捐赠和特别捐款，总干事已经将正常预算拨款增加了1,496,879美元，其分配情况如下：

	\$
第II篇A - 重大计划I	693,511
第II篇A - 重大计划II	420,154
第II篇A - 重大计划III	284,939
第II篇A - 重大计划IV	25,256
横向活动	7,324
第IV篇 - 管理和行政事务	61,866
第VI篇 - 总部楼房翻新	3,829
总 计	<u>1,496,879</u>

4. 对文件161 EX/28第1段和文件161 EX/28增补件中所列的捐助者表示感谢；
5. 批准从预算第VII篇向预算第I至第VI篇转入4,786,000美元，用于支付因法定及其他因素而造成的人事费以及货物与劳务费的增加额；
6. 注意到业经修订的拨款表。

业经修订的 2000-2001年拨款表

拨款项目	30 C/5 批准额	经调整的30 C/5 批准额 (159 EX/Dec.61 160 EX/Dec.7.1)	捐 赠	从第VII篇的 转帐额	调整后的 30 C/5 批准额
	\$	\$	\$	\$	\$
第I篇 总政策和领导机构					
A. 理事机构:					
1. 大会	6 153 700	6 205 300	-	4 100	6 209 400
2. 执行局	7 614 900	7 629 400	-	6 800	7 636 200
第I篇A小计	13 768 600	13 834 700	-	10 900	13 845 600
B. 领导机构:					
3. 总干事室	1 731 100	1 807 500	-	7 900	1 815 400
4. 总干事室直属机构 (包括:总干事办公室; 总检查局; 调解专员办公室; 国际准则及法律事务办公室; 研究、计划编制和评估局; 预算局; 原总干事室助理总干事办公室已撤销)	20 501 300	18 406 100	-	121 800	18 527 900
第I篇B小计	22 232 400	20 213 600	-	129 700	20 343 300
C. 参与联合国系统联合机构:	1 122 900	1 122 900	-	828 800	1 951 700
第I篇 共计	37 123 900	35 171 200	-	969 400	36 140 600
第II篇 计划的执行					
A. 重大计划、跨学科项目和横向活动:					
I 全民终身教育					
I.1 全民基础教育					
I.1.1 向所有儿童提供基础教育	16 639 400	16 652 895	28 514	100 200	16 781 609
I.1.2 促进青年和成人的扫盲和非正规教育	15 231 100	15 272 774	27 139	77 100	15 377 013
I.1.3 动员各界支持全民教育和发展全民教育的合作伙伴关系	12 423 900	12 413 892	52 794	39 000	12 505 686
I.2 从全民终身教育的角度改革教育					
I.2.1 信息时代的教育体制改革	16 403 800	16 426 731	147 744	98 300	16 672 775
I.2.2 普通中等教育和职业教育的革新	14 657 100	14 843 284	230 623	84 300	15 158 207
I.2.3 高等教育与发展	5 778 500	5 965 744	45 524	21 100	6 032 368
> 信息社会里的教师地位与师范教育	3 076 400	3 074 002	23 714	9 900	3 107 616
> 教育为持久的未来服务(环境、人口与发展)	8 159 000	8 191 259	12 561	48 200	8 252 020
跨学科项目: 促进和平文化	7 931 000	8 033 203	124 898	41 100	8 199 201

拨款项目	30 C/5 批准额	经调整的30 C/5 批准额 (159 EX/Dec.61 160 EX/Dec.7.1)	捐 赠	从第VII篇的 转帐额	调整后的 30 C/5 批准额
	\$	\$	\$	\$	\$
教科文组织的教育机构					
教科文组织国际教育局 (IBE)	4 876 000	4 876 000	-	-	4 876 000
教科文组织国际教育规划研究所(IIEP)	5 406 000	5 406 000	-	-	5 406 000
教科文组织教育研究所 (UIE)	2 090 000	2 090 000	-	-	2 090 000
教科文组织教育信息技术研究所 (IITE)	1 200 000	1 200 000	-	-	1 200 000
教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所 (IESALC)	2 375 300	2 375 300	-	-	2 375 300
教科文组织非洲国际能力培养研究所 (IICBA)	1 300 000	1 300 000	-	-	1 300 000
重大计划 I 小计	117 547 500	118 121 084	693 511	519 200	119 333 795
II 科学为发展服务					
II.1 科学知识的发展、转让和交流					
> 世界科学大会的后续行动	1 484 300	1 692 254	-	2 900	1 695 154
II.1.1 基础科学和工程科学知识的发展、转让和交流	22 697 200	22 852 828	94 085	91 600	23 038 513
> 1996-2005年世界太阳能计划	1 867 300	1 877 300	-	3 700	1 881 000
II.1.2 社会科学及人文科学知识的发展、转让和交流	6 254 700	6 384 100	80 000	30 700	6 494 800
II.2 科学、环境和社会、经济发展					
> 促进环境与发展的综合方法	408 100	410 300		800	411 100
II.2.1 地球科学、地球系统管理和减少自然灾害	7 099 400	7 223 325	36 982	36 400	7 296 707
II.2.2 生态科学和人与生物圈(MAB) 计划	9 972 900	10 047 703	45 000	51 100	10 143 803
II.2.3 易受害地区的水文研究和水资源的开发	6 418 400	6 496 303	102 500	22 500	6 621 303
> 沿海地区和小岛屿的环境与发展	3 428 200	3 472 173	54 830	11 600	3 538 603
> 促进太平洋地区可持续生存环境的人的发展	451 600	454 000	-	900	454 900
II.2.4 教科文组织政府间海洋学委员会 (IOC)	6 244 200	6 286 800	-	22 800	6 309 600
II.2.5 社会变革与发展	11 158 000	11 418 700	6 757	68 600	11 494 057
> 城市:社会变革和环境的管理	661 800	675 300	-	2 000	677 300
II.3 哲学、伦理学和人文科学	4 338 100	4 426 800	-	13 100	4 439 900
(包括预测与面向未来的研究)	-	1 529 600	-	2 900	1 532 500
跨学科项目: 促进和平文化	5 838 000	5 968 250	-	26 800	5 995 050
重大计划 II 小计	88 322 200	91 215 736	420 154	388 400	92 024 290
III 文化发展: 遗产与创造					
文化与发展	2 144 500	2 303 076	4 087	4 700	2 311 863
III.1 文化和自然遗产的保存和利用					
III.1.1 保护和振兴物质遗产和非物质文化遗产	24 574 800	26 449 481	136 392	197 900	26 783 773
III.1.2 宣传《保护世界文化和自然遗产公约》	5 197 000	5 612 719	9 960	33 100	5 655 779

拨款项目	30 C/5 批准额	经调整的30 C/5 批准额 (159 EX/Dec.61 160 EX/Dec.7.1)	捐 赠	从第VII篇的 转帐额	调整后的 30 C/5 批准额
	\$	\$	\$	\$	\$
III.2 促进活的文化	8 116 900	8 724 189	28 670	34 700	8 787 559
> 全民阅读	1 046 200	1 125 902	51 978	7 200	1 185 080
> 加勒比地区人民: 回顾过去- 展望未来	540 600	580 595	1 030	1 100	582 725
跨学科项目: 促进和平文化	4 715 800	5 050 200	52 822	24 200	5 127 222
重大计划III 小计	46 335 800	49 846 162	284 939	302 900	50 434 001
IV 走向全民传播与信息社会					
IV.1 思想的自由传播					
IV.1.1 言论自由、民主与和平	3 799 200	3 886 700	2 302	26 500	3 915 502
IV.1.2 传播媒介、信息与社会	7 629 200	7 811 200	20 139	49 900	7 881 239
> 信息社会的伦理、法律和社会文化方面的挑战	2 403 400	2 460 000	-	11 500	2 471 500
IV.2 消除传播和信息方面的差距					
IV.2.1 发展传播	11 854 100	12 143 136	2 815	79 000	12 224 951
IV.2.2 发展 "信息结构"	5 688 700	5 827 100	-	22 000	5 849 100
重大计划 IV 小计	31 374 600	32 128 136	25 256	188 900	32 342 292
跨学科项目: 促进和平文化 *	-	-	-	-	-
横向活动:					
教科文组织统计研究所	6 820 000	6 820 000	-	-	6 820 000
预测与面向未来的研究	1 517 400	-	-	-	-
研究金、采购服务和相关的计划支助	4 090 400	4 127 000	-	18 600	4 145 600
优先群体活动的协调:					
妇女活动的协调	1 153 600	1 169 000	2 324	4 800	1 176 124
青年活动的协调	1 428 100	1 261 600	-	6 500	1 268 100
非洲活动的协调	3 420 500	1 480 500	-	6 500	1 487 000
促进和平文化活动的协调	1 408 100	1 699 400	5 000	4 500	1 708 900
横向活动: 小计	19 838 100	16 557 500	7 324	40 900	16 605 724
参与计划	24 830 000	24 830 000	-	-	24 830 000
第 II 篇 A 小计	328 248 200	332 698 618	1 431 184	1 440 300	335 570 102

* 其批准的预算拨款已列入重大计划 I (教育)、II (社会科学及人文科学) 和 III (文化) 以及横向活动 (促进和平文化活动的协调) 项下 (参见决定159 EX/3.1.3)

拨款项目	30 C/5 批准额	经调整的30 C/5 批准额 (159 EX/Dec.61 160 EX/Dec.7.1)	捐 赠	从第VII篇的 转帐额	调整后的 30 C/5 批准额
	\$	\$	\$	\$	\$
B. 信息和传播业务					
1. 信息交流中心	4 565 700	4 461 700	-	23 400	4 485 100
2. 教科文组织出版办公室	7 257 100	7 650 200	-	36 500	7 686 700
3. 月刊办公室	4 879 700	4 921 400	-	15 900	4 937 300
4. 公众宣传办公室	5 179 600	5 493 000	-	21 000	5 514 000
第 II 篇B 小计	21 882 100	22 526 300	-	96 800	22 623 100
第 II 篇 共计	350 130 300	355 224 918	1 431 184	1 537 100	358 193 202
第III篇 对计划执行的支助	55 832 500	57 749 600	-	296 000	58 045 600
第 IV 篇 管理和行政事务	52 341 900	52 800 400	61 866	222 500	53 084 766
第 V 篇 共同事务：维修与安全	28 748 300	28 670 400	-	737 000	29 407 400
第 VI 篇 总部楼房的翻新	6 499 500	6 499 500	3 829	1 024 000	7 527 329
第 I-VI 篇 共计	530 676 400	536 116 018	1 496 879	4 786 000	542 398 897
第VII篇 预计费用增长	13 690 850	9 544 050	-	(4 786 000)	4 758 050
调整后的批准拨款额 总计	544 367 250	545,660 068	1 496 879	-	547 156 947

(161 EX/SR.13和15)

7.2 总干事关于外聘审计员提出的有关1994--1995和1996--1997两个双年度的各项建议的落实情况的最新报告和外聘审计员2000--2005年的审计计划（161 EX/29和161 EX/48）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/29，
2. 注意到总干事在回答外聘审计员的评论意见时提供的信息；
3. 考虑到从外聘审计员处及时获得信息的重要性，请总干事向执行局第一六二届会议提出对《审计补充权限》的修正案，以使外聘审计员除了提交正常报告外，还能在认为有需要提请执行局注意的重要、紧急或紧迫的问题时提交报告；
4. 要求总干事从第一六二届会议起，在每届会议上提交关于巴西利亚办事处的情况和新的信息技术（IT）管理工具的报告，并在执行局认为必要时继续这样做；
5. 对外聘审计员的2000--2005年审计计划表示满意。

(161 EX/SR.13和15)

7.3 总干事关于参与计划和紧急援助的运作和实施情况的报告（161 EX/30及增补件和161 EX/48）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/30及增补件，
2. 将该文件的内容记录在案。

(161 EX/SR.13和15)

7.4 有关预算外资金的数额、来源、分配和相关的管理安排的情况（161 EX/31，161 EX/INF.11和161 EX/48）

执行局：

1. 审议了文件161 EX/31和161 EX/INF.11，
2. 考虑到预算外捐款对教科文组织实现其目标及实施其计划的重要作

- 用，
3. **强调**有必要将正常预算资金和预算外资金结合起来，对本组织的计划活动进行综合规划和预算，
 4. **感谢**向教科文组织提供预算外捐款的会员国、政府间组织及其它来源；
 5. **认为**理事机构应监督教科文组织的所有可用资金和开支情况；
 6. **忆及**所有专用和信托预算外资金均应用于满足教科文组织战略目标的需要，
 7. **请**总干事进一步努力，在教科文组织内建立和实行更加有效的机制，来规划和调拨预算外捐款，尊重和加强《中期战略》（C/4）所确定的优先事项，以实现该双年度《计划与预算》（C/5）中的目标；
 8. **希望**自利基金的数额与教科文组织的管理能力相当，而且希望教科文组织用于自利协议的支助费能够全部回收；
 9. **要求**总干事审查现有的关于教科文组织合作安排的政策大纲，以管理基金和实施自利基金资助的计划；
 10. **还要求**总干事就改变政策从而提高教科文组织管理自利预算外资金的能力问题向执行局第一六四届会议提出建议，以便确保如会员国所期望的那样，教科文组织对这些基金的管理将产生增值作用；
 11. **注意到**总干事打算密切与私营部门的合作，主要通过使用私营部门提供资金的方式达到这一目的；
 12. **欢迎**总干事继续努力，与多边发展机构，尤其与联合国各基金和计划署以及多边开发银行这些既是筹资机构，又是宣传和计划实施合作伙伴的机构，发展更为密切的工作关系；
 13. **请**总干事：
 - (a) 请总干事向执行局第一六二届会议提交计划支助费特别帐户财务条例；
 - (b) 就本组织为实施预算外财源资助的活动而承付的实际管理费情况，向执行局第一六四届会议提交报告；

- (c) 编制有关预算外捐款的更长期筹资战略，并与教科文组织的一些主要筹资合作者探讨为本组织的重大计划活动提供多年认捐的可行性。
 - (d) 提出关于使用预算外资金的指导方针，并将其提交执行局第一六四届会议；
14. 还请总干事提出文件32 C/5的预算编制方法，确保在预算中列明教科文组织的暂定资金总额和建议的开支总额，供执行局第一六二届会议审议；
15. 要求总干事向执行局第一六四届会议报告实施本决定的进展情况。

(161 EX/SR.14和15)

7.5 国际公务员制度委员会的年度报告（2000年）：总干事的报告 (161 EX/32和161 EX/48)

执行局，

1. 审议了文件161 EX/32，
2. 注意到
 - (a) 该文件的内容，
 - (b) 联合国大会通过的第55/223号决议；
3. 请总干事继续确保教科文组织参与委员会的工作，并充分考虑其工作成果。

(161 EX/SR. 13和15)

7.6 总干事关于秘书处使用外部顾问情况的年度报告（161 EX/33和161 EX/48）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/33，
2. 注意到了该文件的内容，
3. 赞赏总干事为使聘用顾问的情况与前几个双年度相比有所改善而采

- 取得的措施，并**鼓励**他继续作出努力；
4. **要求**总干事继续每年向其汇报秘书处使用顾问的情况以及使用的理由，并从质和量两个方面提供有关一美元顾问合同和付酬合同的情况；
 5. **忆及**只有在临时需要长期工作人员不具备的专业技能时，才使用顾问；
 6. **对**顾问合同中反映的不平衡的地理分配情况**表示关注**；因此**鼓励**未占名额和名额不足的会员国提出在教科文组织不同主管领域合格的能担任顾问的专家；
 7. **请**总干事继续努力建立一个能够更好地监督和管理各种顾问合同的制度；
 8. **还请**总干事向其第一六四届会议通报使用顾问的基本条件，供审议。

(161 EX/SR.13和15)

7.7 总干事与总部委员会合作就总部大楼修复和改造计划中的工程进展情况提出的报告（161 EX/34和161 EX/48）

执行局，

1. **审议了**文件161 EX/34；
2. **注意到**根据贝尔蒙计划进行的总部大楼翻新和改造的研究和工程都有了进展，也注意到了会议大厅的翻修情况，
3. **对**法国、日本、科威特、阿曼、大韩民国和西班牙等国政府为整修和改造总部大楼提供捐款**表示感谢**；
4. **请**总干事根据决议30 C/76继续努力为贝尔蒙计划的以后各个阶段寻求所需的资金，尤其是向其第一六二届会议提交为该工程第二阶段筹资的方案；
5. **忆及**一部分计划翻新的工程是因为楼房年久失修所致；**还请**总干事与总部委员会合作，向其第一六二届会议提交一份关于总部楼房维

修情况的报告。

(161 EX/SR.15)

7.8 总干事与总部委员会合作就租给非政府组织办公室的收入的透明帐目报告制度的建议提出的报告（161 EX/35及更正件和161 EX/48）

执行局，

1. 忆及决定155 EX/7.6，156 EX/8.6，157 EX/8.9，158 EX/6.3，159 EX/7.2和160 EX/7.8，
2. 审议了文件161 EX/35及更正件，
3. 铭记本组织与其主管领域内的非政府组织保持合作伙伴关系的重要性；
4. 非常感谢非政府组织开展了高质量的活动；
5. 认为应当继续按建议的房屋安排计划把办公室分给与本组织保持正式协作关系的非政府组织使用；
6. 要求总干事既要确保在今年年底之前执行建议的计划，又要确定一定面积的办公场所，供那些与本组织没有正式协作关系的非政府组织与非政府组织—教科文组织联络委员会共同使用；
7. 请总干事尽快研究将有资格使用办公室的非政府组织重新组合，以使它们尽可能充分地利用与非政府组织—教科文组织联络委员会共同拥有的场所、公用设备和设施；
8. 认为把办公室无偿分给与教科文组织保持正式协作关系的非政府组织使用应被视为实物援助；
9. 要求将有资格的非政府组织所占办公室的名义费用记入总部场地外租基金财务报表；
10. 还请总干事与总部委员会合作，向执行局第一六四届会议提交关于非政府组织占用办公室情况的报告。

(161 EX/SR.13和15)

7.9 总干事与总部委员会合作就加强关于接受赠给教科文组织的艺术作品、古董和文物方面的赠品、遗赠品和捐赠品，并为其编目、提供场地和养护的程序等建议的报告（161 EX/36和161 EX/48）

执行局，

1. **审议了文件161 EX/36，**
2. **感谢总部委员会和总干事对教科文组织收藏艺术作品、古董和文物等赠品、遗赠品和捐赠品的现状所进行的审查和提出的有关建议，**
3. **请总干事采取确保贯彻落实这些建议的必要措施，包括确保适当调查收藏品保存情况和制定综合性的防灾和因应计划的措施；**
4. **还请总干事呼吁本组织的会员国、有关机构和组织为维修和保存教科文组织负责管理的艺术作品做出贡献。**

（161 EX/SR.13和15）

7.10 关于特别帐户财务条例范本的建议（161 EX/50和161 EX/48）

执行局，

1. **审议了文件161 EX/50，**
2. **认为这种财务条例具体规定的“目的”应与《计划与预算》中确定的目标有关；**
3. **批准本决定附件所载的特别帐户财务条例范本；**
4. **要求总干事将这一范本应用于研究所及类似机构的特别帐户以外的所有特别帐户财务条例；**
5. **请总干事在汇报此类财务条例时向执行局报告偏离范本的所有情况，供其审议和提出建议；**
6. **还请总干事向执行局提供所关闭的特别帐户的清单，将其列入他随业经审计的财务报表提交的财务报告。**

附 件

不属于研究所或类似机构之特别帐户的财务条例

第 1 条 -- 特别帐户的设立

- 1.1. 根据教科文组织《财务条例》第6条第6段之规定，兹设立（特别帐户名称）特别帐户，以下简称“特别帐户”。
- 1.2. 该特别帐户按如下条例进行管理。

第 2 条 -- 财务期

财务期与教科文组织的财务期同步。

第 3 条 -- 目 的

（目的陈述）

第 4 条 -- 收 入

特别帐户的收入来自：

- (a) 各国、国际机构和组织以及其他实体的自愿捐款；
- (b) 大会批准的本组织的正常预算拨款；
- (c) 特别帐户获得的与其目标一致的补助金、捐款、礼赠和遗赠；
- (d) 杂项收入，包括下述第7条所指的投资活动的盈利。

第 5 条 -- 支 出

与上述第3条所述目的有关的开支，包括相关的行政费用均由特别帐户支付。

第 6 条 -- 帐 目

- 6.1 教科文组织的会计长应保管好必要的会计帐册。
- 6.2 财务期结束时未用完的余额应转入下一个财务期。
- 6.3 特别帐户的帐目应同本组织的其它帐目一起交给教科文组织外聘审计员审查。
- 6.4 实物捐助应单独立帐。

第 7 条 -- 投 资

7.1 总干事可以用特别帐户上的资金进行短期投资。

7.2 投资盈利应作为收入记入特别帐户。

第 8 条 -- 特别帐户的关闭

总干事在他认为不再需要本特别帐户时应作出关闭特别帐户的决定，
并应将有关决定通知执行局。

第 9 条 -- 总 则

除非本条例另有规定，本特别帐户应依照教科文组织《财务条例》进行管理。

(161 EX/SR.13和15)

7.11 向执行局委员通报有关D-1和D-2级以上工作人员的任命和延续任用的情况 (161 EX/PRIV.1)

执行局对此问题的审议情况见本决定集末尾的公报。

8 与会员国和国际组织及非政府组织的关系

8.1 联合国系统各组织近期内与教科文组织工作有关的决定和活动 (161 EX/37、161 EX/INF.9和161 EX/54)

8.1.1 联合国千年宣言：结果与后续活动

执行局，

1. 审议了总干事关于《联合国千年宣言》的报告：结果及后续行动 (161 EX/37) ，
2. 确认联合国千年高峰会议（纽约，2000年9月6日--8日）所通过的《宣言》具有重大意义，它明确指出了全球重大优先事项，并为联合国系统为处理这些事项采取的共同行动提供了框架，
3. 确信教科文组织在实施《宣言》各段内容，特别在其职权范围内的优先领域中将起积极作用并做出重要贡献；

4. 决心确保教科文组织今后的中期战略及计划与预算有利于协调联合国系统范围为实施《宣言》而进行的工作；
5. 欢迎联合国历史性的千年高峰会议通过的《联合国千年宣言》；
6. 请总干事确保教科文组织在行政协调委员会（CAC）及其它机构间协调工作中，在属于其职权的优先事项和目标范围内，为实施《宣言》起积极的核心作用；
7. 请总干事进一步做好联合国系统的供资组织及其它供资组织的工作，为教科文组织实施《千年宣言》的活动筹集资金，
8. 还请总干事定期向其通报为实施《宣言》而采取的所有措施和行动，尤其是联合国秘书长为实施宣言及其后续行动而采取的“行动路线”。

（161 EX/SR.12）

8.1.2 国际淡水年

执行局，

1. 忆及联合国大会第55/196号决议宣布2003年为“国际淡水年”，
2. 充分认识到水资源问题至关重要，必须开展国际活动以提高人们的认识，在各级范围内采取协同行动；
3. 满意地注意到水资源和生态系统是文件31 C/4（草案）中的一个主要优先事项，
4. 欢迎和支持联大宣布2003年为“国际淡水年”的举措；
5. 号召会员国，非政府组织，民间社团及私营部门自愿捐助地方、国家、地区范围的淡水年活动，使教科文组织在淡水年的筹备和庆祝活动中能够积极发挥其作用；
6. 要求总干事确保教科文组织在联合国系统筹备淡水年的联合行动中，在行政协调委员会水资源分委员会内起到中枢作用，并作出积极贡献；
7. 感谢总干事为教科文组织的淡水年活动计划所拟定的初步提案，要求他把该计划最后确定下来并向2002年执行局第一六四届会议报告

淡水年的筹备情况。

(161 EX/SR.12)

8.2 与非政府组织、基金会及其他类似机构之关系 (161 EX/38和161 EX/46)

执行局，

1. 审议了文件161 EX/38，
2. 注意到该文件第2至第17段所提供的情况，
3. 注意到有关非政府组织提交的关于《1996--2001年中期战略》(批准的28 C/4)期间签署的各项框架协定的实施情况的分析报告，以及文件161 EX/38第3和第4段提到的关于将这些框架协定延长到2002--2007年的建议，
4. 决定根据上述文件所提供的情况，着手延长与这些组织的法定关系的工作，并在下届会议上，根据就这些非政府组织对文件31 C/4和31 C/5所作贡献提供的补充情况，继续审议此事；
5. 批准文件161 EX/38附件III中所列的与国际教育城市协会(AIVE)和世界遗产城市组织(OVPM)的合作协定草案，并请总干事签署这些协定；
6. 注意到总干事关于将国际业士考试组织(OBI)提升为密切的正式咨询关系类的建议；决定在下届会议上继续审议此建议；
7. 注意到总干事关于接纳“欧洲大学生论坛协会”(AEGEE)、“二十世纪拉丁美洲、加勒比地区及非洲文学档案协会”(ALLCA)、和“地中海地区妇女论坛”(FFM)为业务关系组织的决定；
8. 注意到总干事关于将“瓦尔道夫教育之友--鲁道夫·斯坦奈学校”组织作为基金会予以接纳的决定；
9. 决定暂停与“世界大都市协会”(METROPOLIS)、“非洲、美洲、亚洲葡萄牙语首都城市联合会”(UCCLA)及“国际人权研究所”(IIEDH)的正式关系。

(161 EX/SR.11和12)

8.3 执行局向大会提交的关于非政府组织对教科文组织行动所作贡献的六年期报告（1995--2000年）（161 EX/39, 161 EX/INF.8 和161 EX/46）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/39，
2. 建议大会通过以下决议：

大会，

审议了执行局根据大会第二十八届会议通过的《关于教科文组织与非政府组织之关系的指示》（决议28 C/13.42，1995年）第V.3节的规定，向其提交的关于非政府组织在1995至2000年期间对教科文组织活动所作贡献的六年期报告，

重申非政府组织对教科文组织行动的参与是本组织使民间社会参与本组织使命与行动的一种极好的办法；

1. 认为以《组织法》第XI条为依据，以上述《指示》作为其实施规范的这一合作，表现在广泛征求了各全国委员会和全世界非政府组织，以及总部和总部外秘书处各部门的意见，它们在建设性的对话中，为此项评估和思考工作做出了很大的贡献；
2. 强调与民间社会加强合作和扩大合作对实施《2002--2007年中期战略》和继续开展本组织业已开始的改革工作非常重要；
3. **重申**《指示》的各项基本目标，特别是活跃合作伙伴关系并使之多样化以及加强有利于发展中国家和转型期国家的业务合作等项目目标；
4. 建议执行局：
 - (a) 在执行该《指示》时，注意仍然遵从《指示》对民间社会（特别是在世界上它尚处于孤立或脆弱状态的地方）开放的精神；
 - (b) 尽力澄清一些悬而未决的问题，尤其是与非政府组织的财政和物质合作方式方面的问题，

- (c) 请其非政府组织委员加强智力思考，继续与各非政府组织和秘书处进行对话，并为此继续改进其工作方法；
 - (d) 请非政府国际组织委员会继续努力促成大会在这方面的各项建议得到落实；
5. 在制订计划方面，**建议**总干事：
- (a) 鼓励所有保持正式关系的非政府组织积极参加各届大会和各专门会议的工作；
 - (b) 继续鼓励与教科文组织保持正式关系的非政府组织与其他有关方面一道，参加教科文组织和联合国召开的重要会议及其后续活动，以及在本组织赞助下召开的国际会议上，代表非政府组织集体发表意见；
 - (c) 在总部和总部外，扩大秘书处与非政府组织之间的正式和非正式双边磋商，在制订本组织双年度计划与预算草案时尤应如此，并注意切实考虑它们提出的意见；
6. 在执行计划方面，**建议**总干事：
- (a) 加强与非政府组织的合作，在各计划部门，最好是在助理总干事的执行办公室，设一个在该部门所属活动领域中负责与非政府组织协调的、又不引起额外经费负担的联络点，从而加强秘书处在协调和监督检查方面的作用；
 - (b) 务必在新的计划与预算的信息和管理系统内，设立便于对与非政府组织在财务上的往来进行严格和具有透明度的评估的合理的、统一的和易于所有使用者掌握的程序；
 - (c) 发展信息交流活动（指南、数据库、因特网网址）；
7. **终止**根据其决议27 C/13.141设立的“支持非政府组织特别计划”这种与非政府组织合作的特殊财务方式；
8. 在扩大地理代表性和向地区和国家一级的非政府组织开放方面，**建议**：
- (a) 会员国及其全国委员会：
 - (i) 加强它们与在教科文组织享有正式关系的非政府组织在

各国的分支机构的合作，并考虑让它们较定期地参与全国委员会及其计划委员会工作的可能性；

- (ii) 统计具有代表性的积极从事教科文组织各主管领域工作的国家级组织或团体；
- (iii) 请非政府国家组织参加其为拟订本组织计划草案献计献策而进行的磋商，并务必将积极从事本组织各主管领域工作和具有代表性的非政府组织或非政府组织分支机构提出的项目列入其在参与计划项下提出的优先申请；
- (iv) 考虑吸收非政府组织推荐的专家作为其参加专门会议代表团团员，从而提高它们在本组织各主管部门领域的贡献的质量；

(b) 总干事：

加强总部外单位在发展地区和国家合作方面的鼓励、推动和协调作用，并在各地区办事处，如可能，在负责某一国家组的办事处，指定一个负责与非政府组织协调的联络点；

(c) 与教科文组织保持正式关系的非政府组织：

- (i) 坚持不懈地继续努力，扩大地理覆盖面，并确保其领导机构成员的地理分布更为合理；
- (ii) 尽可能将其活动调整到教科文组织计划的重点工作上；
- (iii) 继续努力使全国委员会了解其设在国家和地方的分支机构，尽量将它们的活动情况周知全国委员会；

9. 决定将《关于教科文组织与非政府组织之关系的指示》第II节第4.1(b)段（与教科文组织保持业务关系的组织享有的权益）和第III节（集体磋商）第1.1段（国际会议）及第1.3 .1段（常设委员会）修改如下：

第II节4.1

(b)：依照《组织法》第IV条第14段之规定，执行局可邀请此类组织的代表作为观察员列席大会特定的全体会议或各委员会之特定会议。（以下文字无变化）

第III节

1.1 国际会议

“与教科文组织保持正式关系（密切的正式关系或业务关系）之非政府国际组织，经总干事批准，……”（下文无变化）

1.3.1 （此段中的“常设委员会”均改为非政府组织--教科文组织联络委员会）

（161 EX/SR.11和12）

8.4 总干事关于制定旨在扩大全国委员会参与实施教科文组织的计划和加强全国委员会开展计划活动的责任制的“特别程序”的建议（161 EX/40和161 EX/48）

执行局，

1. 审议了文件161EX/40及其提出的建议，
2. 请总干事与有关会员国合作，采取适合每一种情况的切实可行的措施，提高其全国委员会的地位和业务能力，以使它们能够有效地履行在实施计划方面加重了的责任，并向执行局第一六四届会议报告已采取的措施和所取得的成果；
3. 还请总干事向执行局第一六五届会议提出使有关的全国委员会可以有效参与教科文组织总部外办事处实施计划活动的具体办法，供执行局审议。这些办法应：
 - (a) 符合本组织《组织法》第VII条和《教科文组织全国委员会宪章》的规定，
 - (b) 确保具有成本效益，
 - (c) 确保对拨给全国委员会的一切资金实施充分的责任制，
 - (d) 由总干事和教科文组织外聘审计员予以评估和定期审查；
4. 确认应立即实施上文提及的确保具有成本效益、对所拨资金实施充分的责任制以及评估和定期审查各项活动等项规定，以便它们适用于目前的安排。

（161 EX/SR. 13和15）

8.5 会员国关于在2002--2003年教科文组织可能参加的周年纪念活动的建议（161 EX/47和161 EX/54）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/47，
2. 注意到各会员国向总干事提出的各项建议符合根据决定159 EX/7.5批准的标准，
3. 向大会建议：
 - (a) 教科文组织在2002---2003年参加下述纪念活动：
 - (i) 格里歌·纳列卡基（Grigor Narekatsi）创作《哀歌书》（Book of Lamentations）一千周年
 - (ii) 哈哈图良（Aram Khachaturyan）诞辰一百周年
 - (iii) 卡尔·波波（Karl Popper）爵士诞辰一百周年
 - (iv) 米尔泽·卡赞一贝（Mirza Kazem-Bey）诞辰二百周年
 - (v) 伊尼亚西奥·多梅戈（Ignacio Domeyko）诞辰二百周年
 - (vi) 史诗《格萨尔王传》创作一千周年
 - (vii) 何塞·马蒂（José Martí）诞辰一百五十周年
 - (viii) 维尔弗雷多·拉姆（Wilfredo Lam）诞辰一百周年
 - (ix) 尼古拉斯·吉扬（Nicolas Guillén）诞辰一百周年
 - (x) 扬·察拉贝克（Jan Calabek）诞辰一百周年
 - (xi) 奥塔卡尔·谢夫奇克（Otakar Sevcik）诞辰一百五十周年
 - (xii) 约瑟夫·多布罗沃尔斯基（Josef Dobrovsky）诞辰二百五十周年
 - (xiii) 基桑图（KISANTU）植物园创建一百周年
 - (xiv) 赫克托·柏辽兹（Hector Berlioz）诞辰二百周年
 - (xv) 亚力山大·大仲马（Alexandre Dumas）诞辰二百周年
 - (xvi) 维克托·雨果（Victor Hugo）诞辰二百周年
 - (xvii) 特奥多尔·蒙森（Theodor Mommsen）诞辰一百周年

- (xviii) 特奥多尔·阿多尔诺 (Theodor W. Adorno) 诞辰一百周年
- (xix) 马克·奥菲尔斯 (Max Ophuls) 诞辰一百周年
- (xx) 哈尔多尔·拉克斯内斯 (Halldor Laxness) 诞辰一百周年
- (xxi) 阿布·穆恩·哈基姆·纳塞尔·霍斯劳·库巴蒂亚尼 (Abu Moein Hakim Nasser Khosrow Qubadiyani) 诞辰一千周年
- (xxii) 阿布 - 哈桑·萨巴 (Abol-hassan Saba) 诞辰一百周年
- (xxiii) 莱奥纳尔多·达芬奇 (Leonardo da Vinci) 诞辰五百五十周年
- (xxiv) 玛丽娅·蒙台梭利 (Maria Montessori) 逝世五十周年
- (xxv) 林琴科学院成立四百周年
- (xxvi) 哈比特·莫乌斯列波夫 (Gabit Mousrepov) 诞辰一百周年
- (xxvii) 马汉别特·奥乌特米索夫 (Makhambet Outemisso) 诞辰二百周年
- (xxviii) 谢苗·崔可夫 (Semion Tchouikov) 诞辰一百周年
- (xxix) 贝宁宫廷艺术诞生五百周年
- (xxx) 尼尔斯·亨里克·阿贝尔 (Niels Henrik Abel) 诞辰二百周年
- (xxxii) 弗罗茨瓦夫大学成立三百周年
- (xxxiii) 杜米特鲁·斯特尼洛阿耶 (Dumitru Staniloae) 诞辰一百周年
- (xxxiv) 亚历山德里亚·丘库伦库 (Alexandre Ciucourenco) 诞辰一百周年
- (xxxv) I.L.卡拉迦列 (Ion Luca Caragiale) 诞辰一百五十周年
- (xxxvi) 圣彼得堡城 (City of Saint-Petersburg) 建城三百周年
- (xxxvii) 费奥多尔·伊万诺维奇·秋切夫 (Fyodor Ivanovitch

- Tyutchev) 诞辰二百周年
- (xxxvii) 贤哲季奥尼西 (Dionisy) 完成最后的不朽巨作--费拉蓬托夫修道院内圣母玛利亚降生教堂中的湿壁画五百周年
- (xxxviii) 阿布杜勒·拉赫曼·伊本·艾哈迈德·卡瓦奇比 (Abdeel Rahman Ibn Ahmad Kawakibi) 逝世一百周年
- (xxxix) 琐罗亚斯德文化 (波斯教文化) 三千周年
- (xl) 乌拉秋别 (Ura-Tube) 市建市二千五百周年
- (xli) (Mom Luang Pin Malakul) 诞生一百周年
- (xlii) 朱拉隆功·拉玛 (Chulalongkorn,Rama) 国王五世诞生一百五十周年
- (xliii) 纳济姆·希克迈特 (Nazim Hikmet) 诞生一百周年
- (xliv) 大卫·费尔德曼 (David Ferdman) 诞生一百周年
- (xlv) 沙赫里萨布兹城 (City of Shakhrysbabz) 建城二千七百年周年
- (xlvi) 科德察·阿卜杜勒霍·阿尔 - 吉杜沃尼 (Khodja Abdulkholiq al-Gijduvoni) 诞辰九百周年
- (b) 本组织可根据指导参与计划的有关规定,在参与计划项下向这些纪念活动提供资助,
- (c) 教科文组织2002—2003年参加的周年纪念活动清单到此截止。

(161 EX/SR.12)

8. 6 联合检查组 (JUI) 涉及教科文组织的报告

8. 6. 1 联合国内顾问的使用情况 (JIU/REP/2000/2) (161 EX/51和161 EX/48)

执行局,

1. 审议了文件161 EX/51,
2. 感谢联合检查组提供的《联合国内顾问的使用情况》的报告 (JIU/REP/2000/2) ;

3. 注意到该报告的结论和建议，以及总干事的有关意见；
4. 请总干事适当考虑联合检查组的有关建议和联合国系统的好的做法，继续努力使教科文组织使用顾问的情况合理化。

(161 EX/SR.13和15)

9. 一般性问题

- 9.1 总干事就有关以下几个方面的外部评估报告所作的评论：政府间海洋学委员会（IOO）；阿卜杜勒·萨拉姆国际理论物理中心（ICTP）；姊妹大学/教科文组织教席计划；教科文组织与国际科学理事会（CIUS）达成的合作框架协议；促进语言多样性的语言和平项目；促进手工艺；国际扫盲研究所（161 EX/42和161 EX/6）

执行局，

1. 审议了文件161 EX/42和总干事就此发表的评论和意见，
2. 对外部评估员高超的专业水平表示赞赏；
3. 注意到在大多数情况下，评估人员都是从教科文组织全国委员会建议或批准的人士中以及从与教科文组织有正式关系的非政府组织中挑选的，
4. 对所开展的评估工作总的表示赞赏，尤其是因为外部评估人员在各自的专业领域的知识和国际经验的基础上提出的结论和建议具有很强的针对性，
5. 对主要由于时间和资金不足，评估人员未能将对审查的活动的效益和主要影响进行更详细的分析表示遗憾，
6. 注意到评估人员的建议以及总干事就此提出的意见，
7. 要求总干事：
 - (a) 继续进行采用有助于未来的计划评估的重成果的计划管理方法和程序的工作；
 - (b) 确保外聘评估小组的组成在地理分配和性别搭配方面更加合

理；

- (c) 必要时，用审计，包括风险管理审查来补充外部评估；
 - (d) 确保向每一项评估工作提供的资金都足以完成评估工作；
 - (e) 在教科文组织网站上公布评估权限；
 - (f) 评估报告完成之后提交给执行局；
 - (g) 研究从每一项评估或一组评估中得出的对整个教科文组织都有意义的教训；
 - (h) 鼓励开展工作方法和计划方面的评估；
 - (i) 确保数据收集工作有助于成本效益分析；
 - (j) 在未来的所有评估中增加对投入的估计，并对最近未谈到影响的评估进行影响研究；
8. 请总干事实施他为落实评估人员所提的建议而提出的各项措施；
9. 还请总干事向执行局报告在落实评估意见方面所取得的进展。

(161 EX/SR.11)

9.2 旨在通过更好地协调秘书处内部的信息和传播活动扩大教科文组织活动的影响的综合战略（161 EX/43和161 EX/54）

执行局，

1. 考虑到扩大教科文组织作为一个致力于通过世界各国人民的教育、科学和文化关系推动实现国际和平和人类共同幸福之目标的国际组织的影响并树立其良好形象的重要性，
2. 参照大会第三十届会议通过的决议30 C/51第1段，其中大会请总干事“拟定一项综合战略，并提出其实施费用的概算，目的是扩大教科文组织活动的影响，加强秘书处内部的信息和传播活动的协调，发展与合作伙伴的合作和提高教科文组织文字和视听产品的质量，并为此向执行局第一六一届会议提出建议”，
3. 还忆及其第一五七届会议在对教科文组织的影响进行辩论之后作出的决定，其中执行局请总干事“设立一个专家小组，负责调查教科文组织公众宣传工作的情况”（决定157 EX/10.4），

4. 审议了总干事在文件161 EX/43中提出的传播与宣传战略，
5. 感谢专家小组作出的贡献及其向总干事提出的载于文件161 EX/43附件的建议；
6. 欢迎总干事在其任职后的数月内为落实上述各项建议作出的决定，根据决定现已建立了公众宣传局（BPI）并制订了一项传播战略草案；
7. 满意地注意到传播工作已被视为本组织实施各项目标与计划的重要手段；
8. 强调总部外办事处在扩大教科文组织的影响方面的关键性作用，为此需要提高这些办事处的能力；
9. 强调在公众舆论及教科文组织现有的潜在的合作伙伴中扩大本组织的影响，并敦促本组织各会员国及其全国委员会在这方面与教科文组织秘书处密切合作；
10. 批准总干事在文件161 EX/43中建议的传播和宣传战略的基本精神；
11. 请总干事就实施文件161 EX/43中所载的传播与公众宣传战略向执行局第一六四届会议提出一项全面和详细的建议，供其最后批准；
12. 还请总干事根据第一六一届会议辩论期间发表的意见研究是否能够在建议的预算范围内使教科文组织《信使》更好地维持下去，并有良好的成本效益，并继续努力确定《信使》潜在的赞助来源以及用各种语言扩大其在读者群尤其在青年中的读者群的方法，并就此问题向其第一六二届会议提出报告。

(161 EX/SR.12)

9.3 关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的决定160EX/9.1的实施情况（161 EX/44及增补件，161 EX/INF.16和161 EX/54）

执行局，

1. 审议了总干事的报告（文件161 EX/44及增补件），
2. 注意到载于文件161 EX/INF.16中的总干事关于“影响到巴勒斯坦教育机构的异常严重的动荡局面”的声明，并对此表示赞同，

3. 对巴勒斯坦自治领土上的严峻形势**表示极大关注**，这种形势已经严重损害了巴勒斯坦儿童的受教育权利，因为巴勒斯坦自治领土已被封锁，阻碍了巴勒斯坦教育系统的运转，
4. **高度赞扬**国际社会制止暴力行为，保卫和平进程的努力，这些悲惨事件已经严重威胁到和平进程，
5. **紧急呼吁**以色列当局为巴勒斯坦儿童能够安全地去上学提供便利并使教育机构能够正常运转；
6. **表示迫切需要**恢复巴以和平谈判，按照教科文组织赞同的联合国各项决议，特别是以从被占领的阿拉伯领土上撤军和以土地换和平的原则为基础的安全理事会第242、第338和第1322号决议的各项规定，迅速实现公正和全面的和平；
7. 对于教科文组织援助巴勒斯坦计划（UPP）第三阶段因当前的局势而延迟实施**深表遗憾**；
8. 对为实施教科文组织援助巴勒斯坦计划（UPP）做出贡献的国家、组织、基金会和私营部门的代表**表示感谢**；
9. 吁请各捐助方慷慨捐款，为重建巴勒斯坦教育体系筹集资金，
10. 对于总干事努力确保决议30C/54和决定160EX/9.1得以实施**表示衷心感谢**；
11. **支持**总干事关于修订以色列和巴勒斯坦教科书的倡议，并**请他**与有关各方联系并向执行局第一六四届会议提交有关建议；
12. **希望**阿以和平谈判得以恢复，并按照教科文组织赞同的联合国各项决议，特别是从被占领的阿拉伯领土撤军和以土地换和平的原则为基础的安全理事会第242和第338和号决议的各项规定，迅速实现公正和全面的和平；
13. **请总干事**：
 - (a) 与国际组织合作对巴勒斯坦教育机构的新需求进行全面评估并向执行局第一六二届会议提交评估结果报告；
 - (b) 对于巴勒斯坦学生求学继续给予经济援助；
14. **请总干事**：
 - (a) 继续努力促使以色列当局根据就此通过的有关决议保存被占领叙

利亚戈兰的人文和社会结构及保护该地区的阿拉伯文化的特性；

- (b) 继续努力促使以色列当局停止将以色列课程强加给被占叙利亚戈兰的学生，增加向这些学生提供的补助金并向戈兰的教育机构提供特别援助；

15. 重申它在以前通过的与被占叙利亚戈兰有关的所有决定；

16. 决定将这一项目列入其第一六二届会议议程。

(161 EX/SR.12)

9.4 关于教科文组织世界报告政策的报告(161 EX/45和161 EX/54)

执行局，

1. 审议了文件161 EX/53，
2. 注意到其内容。

(161 EX/SR.12)

9.5 为教育、科学及文化发展服务的新的信息和传播技术(31 C/4草案，第197--215段，31 C/5草案，161 EX/INF.12)

(参见决定4.1第10、70和74段以及决定4.2第9、67、68和69段)

(161 EX/SR.16)

9.6 总干事关于为与加拿大政府达成一项有关教科文组织统计研究所的协议而进行的谈判的进展情况报告(161 EX/52和161 EX/48)

执行局，

1. 忆及决定159 EX/8.2和决定160EX/9.2，
2. 审议了文件161EX/52，
3. 注意到了总干事提供的信息；
4. 请总干事向执行局第一六五届会议报告加拿大教科文组织统计研究所的建立及其第一年的工作情况。

(161 EX/SR.13和15)

9.7 战后的巴尔干：重建东南欧的科学和研究合作关系 (161 EX/53 和161 EX/54)

执行局，

1. 审议了文件161 EX/53，
2. 注意到其内容。

(161 EX/SR.12)

9.8 第一六二届会议的日期（包括各附属机构的会议）

主席团	2001年9月26日
财务与行政问题专家小组	2001年9月26日--10月1日
特别委员会	2001年9月27和28日
公约与建议委员会	2001年9月27日、28日和10月1日
非政府国际组织委员会	2001年10月1日
全体会议	2001年10月2日、3日和10--12日
计划及对外关系委员会和	2001年10月4--9日
财务与行政委员会	

(161 EX/SR.16)

关于2001年6月1日星期五和6月11日星期一 举行的秘密会议的公报

执行局在2001年6月1日星期五和6月11日星期一举行的秘密会议上，审议了其议程项目5.1和7.11。

5.1 审议根据决定104 EX/3.3转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告

1. 执行局**审议**了其公约与建议委员会关于本组织收到的有关所称侵犯教科文组织职权范围内之人权案件的来函的报告。
2. 执行局**注意到**了委员会的报告，**赞同**该报告所表达的愿望，并**投票决定**在公开会议上审议涉及老挝人民民主共和国的来函。

7.11 向执行局委员通报有关D-1和D-1级以上工作人员的任命和延续任用的情况（160 EX/PRIV.1）

1. 根据《执行局议事规则》第59条第1段的规定，总干事向执行局**通报**了他自上一届会议以来就属于本组织正常计划内的D-1级和D-1级以上工作人员的任命和合同延长所作的各项决定。总干事还向执行局**通报**了关于公众宣传局局长和预算局局长以及一位发言人的任命情况。
2. 总干事还向执行局**通报**了本组织与法国就东道国对教科文组织退休人员所实行的税收制度进行接触的进展情况。

(161 EX/SR.13)

第 一 六 一 届 会 议

161 EX / Décisions Corr.
巴 黎 ， 2001年8月2日

执行局第一六一届会议通过的决定

(巴黎, 2001年5月28日—6月13日)

更 正 件

委员名单

(代表和代理人)

第xi页:

秘 鲁

- 代表: J. A. 卡里翁·特哈达先生
(2001年5月28日—5月31日)
- J. E. 马丁内蒂·马塞多先生
(2001年6月1日—6月13日)
- 代理人: J. E. 马丁内蒂·马塞多先生
(2001年5月28日—5月31日)
- C. 瓦斯克斯·科拉莱斯先生
- A. 毕卡索·德奥亚格先生
- C. 布里塞尼奥·萨拉萨尔先生

第xiii页：

乌拉圭

代表： A. 卡斯特尔斯先生

(2001年5月28日—5月30日)

A. 格拉·卡拉瓦略先生

(2001年5月31日—6月13日)

代理人： A. 格拉·卡拉瓦略先生

(2001年5月28日—5月30日)

M. 克罗斯塔·德埃雷拉女士

决定 3.2.4 第 4 (C) 段：

把“第一六二”改为“第一六一”。

决定 4.2 第 IV.B 部分第 13 段和

决定 9.2 第 12 段的行文修改如下：

“还请总干事根据第一六一届会议辩论期间发表的意见研究是否能够在建议的预算范围内使教科文组织《信使》更好地维持下去和取得更好的成本效益，并继续努力为《信使》寻找潜在的赞助来源以及用各种语言扩大其读者群，尤其是在青年中的读者群的方法，并就此问题向其第一六二届会议提出报告。”

决定 4.2 第 III 部分第 30 段：

在倒数第 2 行“工作重点 2”之前加上“分计划 I . 2 . 2”。